



Rada
Európskej únie

V Bruseli 7. júla 2021
(OR. en)

10027/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0191(COD)**

EF 206
ECOFIN 618
CODEC 935
ENV 446
SUSTDEV 86

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	7. júla 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 391 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o európskych zelených dlhopisoch

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 391 final.

Príloha: COM(2021) 391 final



V Bruseli 6. 7. 2021
COM(2021) 391 final

2021/0191 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

o európskych zelených dlhopisoch

(Text s významom pre EHP)

{SEC(2021) 390 final} - {SWD(2021) 181 final} - {SWD(2021) 182 final}

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh je súčasťou širšieho programu Európskej komisie v oblasti udržateľného financovania. Stanovuje sa v ňom základ pre spoločný rámec pravidiel týkajúcich sa používania označenia „európsky zelený dlhopis“ pre dlhopisy, ktoré sledujú environmentálne udržateľné ciele v zmysle nariadenia (EÚ) 2020/852¹ (nariadenie o taxonómii). Takisto sa v ňom stanovuje systém na registráciu spoločností a dohľad nad spoločnosťami, ktoré vystupujú ako externí posudzovatelia zelených dlhopisov, ktorý je v súlade s týmto rámcom. Návrhom sa uľahčí ďalší rozvoj trhu pre kvalitné zelené dlhopisy a prispeje sa tak k únii kapitálových trhov, pričom sa zároveň minimalizuje narušenie existujúcich trhov so zelenými dlhopismi a zníži sa riziko environmentálne klamlivej reklamy. Označenie „európsky zelený dlhopis“ bude k dispozícii pre všetkých emitentov, a to v rámci Únie alebo mimo nej, ktorí spĺňajú požiadavky tohto návrhu.

Cieľom tohto legislatívneho návrhu je lepšie využívať potenciál jednotného trhu a únie kapitálových trhov v snahe prispieť k splneniu klimatických a environmentálnych cieľov Únie v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. c) **Parížskej dohody o zmene klímy z roku 2016**² a Európskou zelenou dohodou³.

V Európskej zelenej dohode sa jasne uvádza, že vo všetkých sektoroch hospodárstva sú na účely prechodu na klimaticky neutrálne hospodárstvo a splnenie environmentálne udržateľných cieľov Únie potrebné významné investície. V období 2021 až 2030 budú na splnenie súčasných cieľov Únie v oblasti klímy a energetiky do roku 2030 potrebné investície do energetických systémov (okrem dopravy) vo výške 336 miliárd EUR ročne (v stálych cenách roku 2015), čo predstavuje 2,3 % HDP.⁴ Podstatná časť z týchto finančných tokov bude musieť pochádzať zo súkromného sektora. Riešenie tohto nedostatku investícií znamená značné presmerovanie tokov súkromného kapitálu smerom k environmentálne udržateľnejším investíciám a vyžaduje si komplexné prehodnotenie európskeho finančného rámca.

V Európskej zelenej dohode sa zdôraznila najmä potreba, aby pre investorov a spoločnosti bolo jednoduchšie identifikovať environmentálne udržateľné investície a zabezpečiť, že sú dôveryhodné. To by sa mohlo dosiahnuť prostredníctvom jasného označovania retailových investičných produktov a prostredníctvom vytvorenia normy pre európske zelené dlhopisy, ktorá uľahčí environmentálne udržateľné investovanie čo najvhodnejšie. Aj napriek dynamickému rastu trhu zostáva emitovanie zelených dlhopisov aj naďalej len zlomkom celkového emitovania dlhopisov, a predstavuje približne 4 % celkového emitovania podnikových dlhopisov za rok 2020⁵. Ďalší rast trhu s kvalitnými zelenými dlhopismi bude zdrojom významných zelených investícií, čo prispeje k vyplneniu medzery v nedostatku investícií v rámci Európskej zelenej dohody.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

² Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1841 z 5. októbra 2016 o uzavretí Parížskej dohody prijatej na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4).

³ Oznámenie Komisie o Európskej zelenej dohode, COM(2019) 640 final.

⁴ Pracovný dokument útvarov Komisie: „Ambicióznejšie klimatické ciele pre Európu na rok 2030 – Investícia do klimaticky neutrálnej budúcnosti v prospech našich občanov“ [SWD/2020/176 final](#).

⁵ [Preskúmanie európskej finančnej stability a integrácie, 2021](#).

Na tento účel sa v investičnom pláne Európskej zelenej dohody zo 14. januára 2020⁶ oznámilo zavedenie normy pre zelené dlhopisy. Európska rada vo svojich záveroch o zmene klímy z decembra 2020⁷ zdôraznila význam vypracovania spoločných celosvetových noriem pre zelené financovanie a vyzvala Európsku komisiu, aby predložila legislatívny návrh normy pre zelené dlhopisy do júna 2021. Napokon Komisia vo svojom pracovnom programe na rok 2021 zdôraznila „hospodárstvo, ktoré pracuje v prospech ľudí“ ako prioritu, ako aj význam neustáleho pokroku v oblasti udržateľného financovania, a to najmä prostredníctvom návrhu na zavedenie normy EÚ pre zelené dlhopisy⁸.

Z dôvodu rozšírenia proprietárnych trhových rámcov pre zelené dlhopisy a napriek tomu, že sa niektoré z týchto rámcov vo všeobecnosti považujú za normu, môže byť pre investorov nákladné a náročné určiť pozitívny environmentálny vplyv investícií založených na dlhopisoch a porovnať rôzne zelené dlhopisy na trhu. Pokiaľ ide o emitentov, nedostatok vymedzení environmentálne udržateľných hospodárskych činností vytvára neistotu súvisiacu s tým, ktoré hospodárske činnosti možno považovať za oprávnené zelené. Za takých podmienok môžu emitenti čeliť rizikám poškodenia dobrej povesti prameniacim z potenciálnych obvinení týkajúcich sa environmentálne klamlivej reklamy, a to najmä v sektoroch prechodu. Okrem toho fragmentácia postupov v oblasti externého preskúmania im môže vytvárať dodatočné náklady. Tieto prekážky môžu ovplyvniť ziskovosť projektov s významným vplyvom na klímu na životné prostredie, a znížiť tak ponuku investičných príležitostí a zabrániť dosiahnutiu environmentálnych cieľov Únie.

Cieľom návrhu je riešiť tieto prekážky stanovením normy pre kvalitné zelené dlhopisy. Tým by sa: 1. mala zlepšiť schopnosť investorov identifikovať kvalitné zelené dlhopisy a dôverovať im; 2. malo zjednodušiť emitovanie týchto kvalitných zelených dlhopisov prostredníctvom objasnenia vymedzení zelených hospodárskych činností a zníženia potenciálnych rizík poškodenia dobrej povesti emitentov v sektoroch prechodu a 3. mal normalizovať postup externého preskúmania a mala by sa zlepšiť úroveň dôvery v externých posudzovateľov zavedením dobrovoľného režimu registrácie a dohľadu.

Základom pre tento návrh európskych zelených dlhopisov je nariadenie o taxonómii. V nariadení o taxonómii sa stanovuje klasifikácia hospodárskych činností, ktoré možno označiť za environmentálne udržateľné, ako aj jedno z vymedzujúcich kritérií úplného súladu s minimálnymi sociálnymi zárukami. Tento rámec možno použiť ako referenčnú hodnotu na klasifikáciu toho, či je hospodárska činnosť, a v širšom zmysle, či sú súvisiace aktíva alebo projekty ekologické. Podľa článku 4 nariadenia o taxonómii⁹ Únia musí pri stanovovaní akýchkoľvek noriem pre environmentálne udržateľné podnikové dlhopisy uplatňovať kritériá taxonómie¹⁰. Na účely európskych zelených dlhopisov teda Komisia navrhuje, aby sa v nariadení o taxonómii a delegovaných aktoch – po ich vypracovaní – vymedzilo, čo sa považuje za „zelené“.

⁶ Oznámenie Komisie o investičnom pláne pre udržateľnú Európu/investičnom pláne Európskej zelenej dohody [COM(2020) 21 final].

⁷ Závery Európskej rady z 12. decembra 2020. (Dokument EUCO 22/20).

⁸ Ročný pracovný program Komisie 2021 [COM(2020) 690 final z 20. októbra 2020].

⁹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088.

¹⁰ Článok 4 nariadenia o taxonómii EÚ: „Členské štáty a Únia uplatňujú kritériá stanovené v článku 3 na určenie, či sa hospodárska činnosť označuje za environmentálne udržateľnú na účely akéhokoľvek opatrenia, ktorým sa stanovujú požiadavky na účastníkov finančného trhu alebo emitentov v súvislosti s finančnými produktmi alebo podnikovými dlhopismi, ktoré sa sprístupňujú ako environmentálne udržateľné.“

V tomto návrhu sa stanovuje rámec pre všetkých emitentov zelených dlhopisov vrátane tých z verejného a súkromného sektora, ako aj z finančných a nefinančných spoločností. Plánuje sa, že rámec bude užitočný aj pre emitentov krytých dlhopisov, ako aj sekuritizácie, ktorých cenné papiere sú emitované účelovo vytvoreným subjektom¹¹. Prepojenie s nariadením o taxonómii umožňuje, aby sa príjmy z európskych zelených dlhopisov použili na širokú škálu hospodárskych činností, ktoré sú podstatným prínosom pre ciele environmentálnej udržateľnosti. Keďže tento návrh stavia na súčasných najlepších postupoch pre zelené dlhopisy na trhu, prináša mnoho potenciálnych využití, a to napríklad: banka emitujúca európsky zelený dlhopis na financovanie zelených úverov, výrobca ocele emitujúci európsky zelený dlhopis na financovanie novej technológie s nižšími emisiami alebo zvrchovaný subjekt emitujúci európsky zelený dlhopis na financovanie subvenčného systému na inštaláciu energie z obnoviteľných zdrojov atď.

Tento návrh vychádza z najlepších postupov trhu, ako aj zo spätnej väzby a odporúčaní expertnej skupiny na vysokej úrovni pre udržateľné financovanie. V správe expertnej skupiny uverejnenej 31. januára 2018¹² sa odporúča zavedenie oficiálnej normy EÚ pre zelené dlhopisy, ako sa to uvádzalo v tom čase. Následne sa Komisia vo svojom akčnom pláne o financovaní udržateľného rastu¹³, ktorý bol prijatý 8. marca 2018, zaviazala k vypracovaniu normy EÚ pre zelené dlhopisy. Komisia poverila skupinu technických expertov pre udržateľné financovanie, ktorá pozostávala z účastníkov trhu z rôznych sektorov, aby vypracovala odporúčania pre normu EÚ pre zelené dlhopisy. Skupina technických expertov tak urobila vo svojej záverečnej správe v júni 2019, po ktorej v marci 2020 nasledovali usmernenia o použiteľnosti pre navrhovanú normu. Napokon Komisia získala ďalšie príspevky a informácie o zelených dlhopisoch zo svojej verejnej konzultácie o obnovení stratégie udržateľného financovania (otvorenej v období apríl až júl 2020) a zo svojej cieľenej konzultácie o norme EÚ pre zelené dlhopisy (otvorenej v období jún až október 2020).

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

V tomto návrhu sa zavádza súbor pravidiel, ktoré musia spĺňať emitenti zelených dlhopisov na to, aby sa dlhopis mohol nazývať „európskym zeleným dlhopisom“. Vychádza z existujúcich najlepších postupov trhu a na základe príslušných právnych predpisov, ktoré sa už uplatňujú, sa ním zavádzajú dodatočné požiadavky. Tieto požiadavky sú v súlade s cieľmi existujúcich ustanovení politik v tejto oblasti politiky, a to najmä s nariadením o taxonómii. V tomto návrhu sa vyžaduje, aby emitenti európskych zelených dlhopisov zabezpečili, aby boli výnosy z dlhopisu v plnom súlade s požiadavkami nariadenia o taxonómii pridelené k aktívam a nákladom, a to s cieľom zabezpečiť, aby bol samotný dlhopis v plnej miere environmentálne udržateľný. Tento návrh je aj v súlade s inými iniciatívami v oblasti udržateľného financovania, ako aj s návrhom smernice Komisie o vykazovaní informácií

¹¹ V tomto kontexte možno poznamenať, že v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/557 z 31. marca 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2402, ktorým sa stanovuje všeobecný rámec pre sekuritizáciu a vytvára sa osobitný rámec pre jednoduchú, transparentnú a štandardizovanú sekuritizáciu, v záujme pomoci pri obnove po kríze spôsobenej ochorením COVID-19, sa od Komisie vyžaduje, aby na základe správy Európskeho orgánu pre bankovníctvo a v úzkej spolupráci s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy a Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov predložila do 1. novembra 2021 správu o vytvorení osobitného rámca pre udržateľnú sekuritizáciu. Súčasný návrh nemá vplyv na túto správu. Osobitný rámec pre udržateľnú sekuritizáciu by sa od sekuritizačných cenných papierov, ktoré sú kvalifikované ako európske zelené dlhopisy, mohol prípadne líšiť v rozsahu pôsobnosti a iných ohľadoch.

¹² https://ec.europa.eu/info/publications/sustainable-finance-high-level-expert-group_en.

¹³ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov: Akčný plán: Financovanie udržateľného rastu [COM(2018) 097 final z 8. marca 2018].

o udržateľnosti podnikov¹⁴, v ktorom sa podporí vykazovanie informácií súvisiacich s udržateľnosťou všetkými veľkými korporáciami a väčšinou korporácií kótovaných na regulovaných trhoch, ktoré teda takisto zahŕňajú mnohých emitentov dlhopisov.

Tento návrh je aj v súlade s úniou kapitálových trhov, ktorej cieľom je zlepšiť schopnosť kapitálových trhov Únie mobilizovať a nasmerovať investície, ktoré môžu pomôcť financovať zelenú transformáciu.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh je v súlade so všeobecnými politickými cieľmi Európskej zelenej dohody. Európska zelená dohoda je reakcia Únie na klimatické a environmentálne výzvy, ktoré sú charakteristické pre túto generáciu. Jej cieľom je transformovať Úniu na moderné, zdrojovo efektívne a konkurencieschopné hospodárstvo, ktoré efektívne využíva zdroje, v rámci ktorého budú do roku 2050 čisté emisie skleníkových plynov na nule¹⁵. Okrem toho zabezpečenie dôveryhodného regulovaného prostredia, v ktorom sa podporuje emitovanie a vytváranie európskych zelených dlhopisov, bude zohrávať významnú úlohu pri podpore medzinárodnej úlohy eura a pomôže dosiahnuť cieľ vytvoriť z finančných trhov Únie nové centrum „zeleného financovania“ a podporiť tak zelené investície EÚ¹⁶. Komisia by mohla členským štátom poskytnúť technickú podporu v rámci nariadenia (EÚ) 2021/240¹⁷ s cieľom podporiť európske zelené dlhopisy na vnútroštátnej úrovni.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Tento návrh patrí do oblasti spoločnej právomoci v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. a) Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a je založený na článku 114 ZFEÚ, ktorý udeľuje právomoc prijať vhodné opatrenia, ktorých cieľom je vytváranie a fungovanie vnútorného trhu.

Článkom 114 ZFEÚ sa Únii umožňuje, aby prijala opatrenia nielen na odstránenie existujúcich prekážok výkonu základných slobôd, ale aj na prevenciu pravdepodobného výskytu takých prekážok v budúcnosti. To takisto zahŕňa prekážky, ktoré účastníkom trhu, ako sú emitenti zelených dlhopisov alebo investori, sťažujú v plnej miere využívať výhody vnútorného trhu.

Súčasný trh pre zelené dlhopisy v plnej miere vychádza z noriem a postupov vymedzených pre trh, pričom istotu investorom poskytujú spoločnosti vystupujúce ako externí posudzovatelia. Týmto existujúcimi normami sa stanovujú usmernenia a odporúčania na vysokej úrovni založené na postupe, pričom však základné vymedzenia zelených projektov nie sú dostatočne štandardizované, presné a komplexné. To bráni investorom jednoducho identifikovať dlhopisy, ktorých výnosy sú zosúladené s environmentálnymi cieľmi alebo k nim prispievajú, a to najmä vrátane cieľa obmedziť nárast priemernej globálnej teploty výrazne pod 2 °C a snažiť sa o obmedzenie tejto zmeny na 1,5 °C v porovnaní s predindustriálnymi úrovňami, ako sa stanovuje v Parížskej dohode. Táto situácia takisto

¹⁴ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX:52021PC0189>.

¹⁵ Komisia 4. marca 2020 prijala návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje rámec na dosiahnutie klimatickej neutrality a mení nariadenie (EÚ) 2018/1999 (európsky právny predpis v oblasti klímy) [2020/0036 (COD)], v ktorom sa navrhuje, aby sa cieľ klimatickej neutrality do roku 2050 stal právne záväzným pre EÚ.

¹⁶ Európsky hospodársky a finančný systém: podpora otvorenosti, sily a odolnosti, [COM(2021) 32 final z 19. januára 2021].

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2021/240 z 10. februára 2021.

obmedzuje schopnosť emitentov využívať environmentálne udržateľné dlhopisy na prechod ich činností na environmentálne udržateľnejšie obchodné modely.

Okrem toho v súčasnosti používané normy založené na trhu dostatočne nezabezpečujú transparentnosť a zodpovednosť externých posudzovateľov a neexistuje stály dohľad nad spoločnosťami, ktoré vystupujú ako externí posudzovatelia. V dôsledku toho majú investori ďalšie ťažkosti pri identifikovaní a porovnávaní environmentálne udržateľných dlhopisov a dôverovaní im.

V Únii preto spoluexistujú rôzne postupy, čo investorom spôsobuje náklady na identifikáciu skutočných zelených dlhopisov a zároveň bráni trhu so zelenými dlhopismi rásť v súlade s jeho potenciálom.

Žiadny členský štát dosiaľ nezaviedol právnu úpravu na stanovenie oficiálnej normy pre zelené dlhopisy na vnútroštátnej úrovni. V rámci vnútroštátnych systémov označovania sa však už stanovujú rôzne požiadavky na environmentálne udržateľné finančné produkty, čo môže v niektorých prípadoch viesť k požiadavkám týkajúcim sa dlhopisov, napríklad v prípade požiadaviek týkajúcich sa dlhopisových fondov. Pri porovnávaní štátnych zelených dlhopisov emitovaných členskými štátmi EÚ sú už k dispozícii príklady, kedy sa v rámci členských štátov uplatňovali odlišné vymedzenia environmentálne udržateľných činností. Okrem toho vzhľadom na pokračujúci rast trhu so zelenými dlhopismi a jeho úlohu pri financovaní takých fixných investícií, ktoré sú potrebné na splnenie cieľov Parížskej dohody, je pravdepodobné, že niektoré členské štáty zväžia vytvorenie noriem alebo vypracovanie usmernení na vnútroštátnej úrovni.

Také vnútroštátne iniciatívy by pravdepodobne mali za cieľ riešiť rovnaké problémy, ktoré sú cieľom aj navrhovanej iniciatívy o európskom zelenom dlhopise, pričom by sa však výsledky v rámci členských štátov mohli odlišovať. Je preto pravdepodobné, že by vznikli rozdiely v rámci vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré by obmedzovali voľný pohyb kapitálu, podkopali by rovnaké podmienky na celoeurópskej úrovni a boli by v rozpore s cieľmi únie kapitálových trhov. Preto je jednoznačne potrebná harmonizovaná norma pre zelené dlhopisy, ktorú budú uplatňovať verejní aj súkromní emitenti zelených dlhopisov v rámci Únie. Cieľom prijatia tohto nariadenia by bolo zabezpečiť také harmonizované požiadavky. Článok 114 ZFEÚ je preto vhodným právnym základom.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Tento návrh je v súlade so zásadou subsidiarity, ako sa stanovuje v článku 5 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ), podľa ktorej môže byť opatrenie na úrovni Únie prijaté len vtedy, ak plánované ciele nie je možné dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov.

Trh so zelenými dlhopismi je vo svojej podstate medzinárodný, s účastníkmi obchodujúcimi s dlhopismi za vnútroštátnymi hranicami. Emitenti finančných produktov a investori do finančných produktov vyžadujú spoločné vzorce a vymedzenia, aby mohli určiť, ktoré projekty a činnosti sú environmentálne udržateľné a aby ich navzájom mohli porovnávať. Na základe tejto situácie by mohli legislatívne opatrenia na vnútroštátnej úrovni na riešenie nedostatkov, ktoré boli identifikované na trhu so zelenými dlhopismi, potenciálne viesť k roztrieštenosti európskeho trhu so zelenými dlhopismi.

Okrem toho je trh pre externých posudzovateľov zelených dlhopisov cezhraničným trhom. S cieľom zachovať rovnaké podmienky pre všetkých aktérov poskytujúcich tieto služby je potrebný centralizovaný režim registrácie externých posudzovateľov európskych zelených dlhopisov a dohľadu nad nimi na európskej úrovni, ktorý koordinuje Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ďalej len „ESMA“).

Taká iniciatíva preto nemôže byť obmedzená na územie jedného členského štátu a potrebná je koordinačná činnosť na úrovni Únie. Len intervencia na úrovni Únie môže vymedziť jednotné a štandardizované požiadavky pre európske zelené dlhopisy, ktoré pomôžu zlepšiť fungovanie jednotného trhu a predchádzať narušeniu trhu.

Napokon vzhľadom na mnoho interakcií medzi návrhom týkajúcim sa európskych zelených dlhopisoch a inými relevantnými právnymi predpismi na úrovni Únie, ako je nariadenie o taxonómii, sa zdá, že nástroj Únie je vhodnejší na riešenie súčasnej situácie.

Pre uvedené dôvody možno jednotu a právnu bezpečnosť uplatňovania slobôd zaručených Zmluvou lepšie zabezpečiť opatrením na úrovni Únie.

- **Proporcionalita**

Tento návrh je v súlade so zásadou proporcionality, ako sa stanovuje v článku 5 ZEÚ. Navrhované opatrenia sú potrebné a zároveň najviac vhodné na dosiahnutie cieľov.

Zavedením harmonizovanej dobrovoľnej normy pre zelené dlhopisy na úrovni Únie sa stanoví referenčná hodnota pre kvalitné zelené dlhopisy na európskych a prípadne celosvetových trhoch bez toho, aby sa zaviedlo používanie normy pre súčasných účastníkov trhu. Týmto nariadením by sa umožnilo odstrániť určité prekážky správneho fungovania trhu s kvalitnými zelenými dlhopismi, čo by mohlo aj pomôcť nasmerovať kapitálové toky na environmentálne udržateľné projekty a umožniť cezhraničné zelené investície. Vzhľadom na riziko, že nečinnosť povedie k roztrieštenosti trhu a neistote investorov, sa týmto návrhom zabezpečí právna zrozumiteľnosť, transparentnosť a porovnateľnosť európskych zelených dlhopisov v rámci Únie.

V spätnej väzbe zainteresovaných strán a v posúdení vplyvu tohto návrhu sa identifikovali hlavné príčiny problému, ktorými bol nedostatok jednotného vymedzenia toho, čo sú environmentálne udržateľné spôsoby používania výnosov zo zelených dlhopisov a nedostatok prebiehajúceho dohľadu nad externými posudzovateľmi. Tento návrh nejde nad rámec toho, čo treba vyriešiť a napraviť v súvislosti s týmito problémami, a to najmä prostredníctvom: 1. vytvorenia dobrovoľnej normy pre zelené dlhopisy, v rámci ktorej sa vyžaduje, aby bolo použitie výnosov v súlade s požiadavkami nariadenia o taxonómii a 2. žiadostí, aby externý posudzovateľ registrovaný a podliehajúci dohľadu v súlade s požiadavkami tohto nariadenia poskytol emitentom európskych zelených dlhopisov preskúmanie pred emisiou a po emisii. Štátni audítori alebo iné verejné subjekty poverené zvrchovanými subjektmi nepodliehajú požiadavkám registrácie a dohľadu tohto nariadenia, keďže sú štátnymi subjektmi nesúcimi zodpovednosť za dohľad nad verejnými výdavkami a zvyčajne majú právne zaručenú nezávislosť.

- **Výber nástroja**

Cieľom tohto návrhu je zaviesť spoločný súbor požiadaviek pre harmonizovanú normu pre európske zelené dlhopisy, ktorým sa ďalej zjednoduší environmentálne udržateľné investície a podporí sa koordinovaný spôsob zlepšovania fungovania jednotného trhu. Na dosiahnutie týchto politických cieľov je potrebné priamo uplatniteľné nariadenie, ktoré je zároveň najlepším spôsobom, ako zabezpečiť maximálnu harmonizáciu a vyhnúť sa odlišnostiam, ktoré súvisia s nejednotným vykonávaním.

3. VÝSLEDKY EX POST HODNOTENÍ, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

V súčasnosti neexistuje právny režim pre zelené dlhopisy na úrovni EÚ.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Komisia začala 8. apríla 2020 otvorenú verejnú konzultáciu o obnovení stratégie udržateľného financovania, ktorá bola otvorená 16 týždňov. Táto konzultácia zahŕňala viac ako 100 otázok vrátane niekoľkých týkajúcich sa noriem a označovania finančných produktov, ako aj normy EÚ pre zelené dlhopisy, ako bola v tom čase známa. Komisia v rámci tejto konzultácie dostala od širokej škály zainteresovaných strán viac ako 600 odpovedí. Vyhlásenie o spätnej väzbe spolu s prehľadom získaných príspevkov bolo uverejnené na webovom sídle Komisie¹⁸.

Komisia začala 12. júna 2020 ako súčasť procesu aj cieľnú konzultáciu, aby získala ďalšie informácie o norme EÚ pre zelené dlhopisy od zainteresovaných strán. Táto konzultácia bola otvorená 16 týždňov a bola ukončená 2. októbra 2020 po prijatí 167 odpovedí. Tieto odpovede boli uverejnené online¹⁹. Konzultačný dokument zahŕňal celkovo 19 otázok a zameriaval sa na dve hlavné témy, najmä na normu EÚ pre zelené dlhopisy a sociálne dlhopisy a COVID-19. Príspevky poskytla široká škála zainteresovaných strán vrátane spoločností/podnikateľských organizácií, obchodných združení, spotrebiteľských organizácií, MVO a štátnych orgánov. Z geografického hľadiska prišli odpovede z 20 členských štátov, z dvoch ostatných európskych krajín a dvoch krajín mimo Európy.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Komisia viedla v máji a júni 2020 podrobné štruktúrované rozhovory s 11 vybranými zainteresovanými stranami z rôznych sektorov a členských štátov.

Okrem toho medzi 2. decembrom a 23. decembrom 2020 Komisia viedla krátku konzultáciu s vnútroštátnymi úradníkmi pre správu dlhu prostredníctvom podskupiny Hospodárskeho a finančného výboru Rady pre pracovnú skupinu zameranú na zelené dlhopisy európskych trhov so štátnymi dlhopismi, pričom použila cieľný dotazník. Dotazník bol rozoslaný aj expertným skupinám členských štátov pre udržateľné financovanie a od respondentov sa žiadalo, aby svoje odpovede usporiadali podľa členského štátu. Spättnú väzbu poskytlo 17 členských štátov.

Komisia mala takisto pravidelne hovory s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy (ESMA), pričom od tohto orgánu žiadala stanovisko a poradenstvo, a to aj pokiaľ ide o potenciálny režim registrácie externých posudzovateľov a dohľadu nad nimi na úrovni Únie.

Spoločné výskumné centrum Komisie pripravilo niekoľko akademických publikácií, pracovných materiálov a správ týkajúcich sa zelených dlhopisov: 1. „*Green bonds and companies' environmental performance: a feasibility study*“ (Zelené dlhopisy a environmentálne správanie spoločností: štúdia uskutočniteľnosti); 2. „*Green bonds and use of proceeds reporting: what do we know from market data providers?*“ (Podávanie správ o zelených dlhopisoch a výnosoch: Čo vieme od poskytovateľov údajov o trhu?); 3. „*The pricing of green bonds. Are financial institutions special?*“ (Oceňovanie zelených dlhopisov. Sú finančné inštitúcie špeciálne?); 4. „*Green Bonds as a tool against climate change*“ (Zelené dlhopisy ako nástroj proti zmene klímy).

¹⁸ https://ec.europa.eu/info/consultations/finance-2020-sustainable-finance-strategy_en.

¹⁹ https://ec.europa.eu/info/consultations/finance-2020-eu-green-bond-standard_en.

O iniciatíve týkajúcej sa európskych zelených dlhopisov sa diskutovalo na pravidelných zasadnutiach expertnej skupiny členských štátov pre udržateľné financovanie od roku 2019: Členské štáty boli pravidelne informované a zúčastňovali sa na diskusiách o osobitných otázkach, ako je prepojenie s nariadením o taxonómii a forma a povaha potenciálnej iniciatívy týkajúcej sa európskych zelených dlhopisov.

- **Posúdenie vplyvu**

V posúdení vplyvu sa zvažila škála politických možností v rámci troch kľúčových politických rozmerov, ako aj východisková situácia, pri ktorej sa neprijme žiadne opatrenie Únie:

1. Pokiaľ ide o rozsah uplatňovania normy pre emitentov zelených dlhopisov, zvažovali sa tieto možnosti: 1. dobrovoľný prístup, pri ktorom si by emitenti zelených dlhopisov slobodne zvolili, či budú alebo nebudú postupovať v súlade s budúcou iniciatívou týkajúcou sa zelených dlhopisov a 2. povinný prístup, pri ktorom by všetky zelené dlhopisy emitované v EÚ alebo prostredníctvom emitentov so sídlom v EÚ museli používať budúcu iniciatívu týkajúcu sa európskych zelených dlhopisov.
2. Pokiaľ ide o regulačné zaobchádzanie s externými posudzovateľmi európskych zelených dlhopisov, zvažovali sa tieto možnosti: 1. poveriť orgán ESMA udeľovaním povolenia externým posudzovateľom európskych zelených dlhopisov, a to s obmedzeným dohľadom a požiadavkami a 2. poveriť orgán ESMA udeľovaním povolenia a dohľadom nad externými posudzovateľmi európskych zelených dlhopisov podľa prísnejšieho rámca.
3. Pokiaľ ide o potenciálnu flexibilitu udelenú zvrchovaným subjektom, ktoré chcú emitovať európske zelené dlhopisy, sa v porovnaní s nezvrchovanými subjektmi zvažovali tieto možnosti: 1. žiadna flexibilita; 2. flexibilita s ohľadom na požiadavky súvisiace s dlhopismi, ale nie na uplatňovanie a vykonávanie nariadenia o taxonómii a 3. flexibilita, pokiaľ ide o požiadavky súvisiace s dlhopismi a pokiaľ ide o nariadenie o taxonómii.

Výsledky dvoch online konzultácií na túto tému ukázali, že veľká väčšina zainteresovaných strán podporila koncepciu normy EÚ pre zelené dlhopisy, ako bola v tom čase známa a ako ju navrhla skupina technických expertov pre udržateľné financovanie vrátane požiadavky na dobrovoľnú normu. Len veľmi malá časť zainteresovaných strán vyjadrila podporu povinnej norme.

Veľká väčšina respondentov vyjadrila podporu pre regulačný režim pre externých posudzovateľov v rámci dohľadu orgánu ESMA, pričom mnohí z nich žiadali primeraný režim. To naznačuje, že väčšina zainteresovaných strán by najviac uprednostnila možnosť miernejšieho alebo cieleného režimu dohľadu.

So súčasnými a potenciálnymi emitentmi štátnych zelených dlhopisov v Únii sa konzultovalo o potenciálnej flexibilitě pre štátnych emitentov, pričom ich stanoviská boli rovnomerne rozdelené v otázke, či mať alebo nemať flexibilitu, pokiaľ ide o nariadenie o taxonómii. Existovala však silná podpora pre zachovanie jednotného prístupu, pokiaľ ide o zvrchované a nezvrchované subjekty.

Na základe analýzy rôznych možností a získanej spätnej väzby od zainteresovaných strán sa v rámci posúdenia vplyvu ako uprednostňovaná možnosť identifikovalo, že:

1. iniciatíva týkajúca sa európskych zelených dlhopisov sa zriadi ako dobrovoľná norma, ktorá bude v súlade s najlepšimi postupmi trhu a nariadením o taxonómii,
2. orgán ESMA je poverený udelením povolenia externým posudzovateľom európskych zelených dlhopisov s obmedzenými požiadavkami na dohľad a

3. zvrchovaným subjektom sa povoľuje určitý stupeň flexibility v súvislosti s presadzovaním európskych zelených dlhopisov, nie však pokiaľ ide o uplatňovanie a interpretáciu nariadenia o taxonómii.

Uprednostňovaná možnosť vychádza z najlepších postupov trhu v oblasti podávania správ a externého preskúmania, ako aj zo zosúladenosti s nariadením o taxonómii. Tieto prvky by z iniciatívy týkajúcej sa európskych zelených dlhopisov spravili poprednú normu, pokiaľ ide o transparentnosť a environmentálnu dôveryhodnosť, a to v súlade s cieľom rozvoja a podpory trhu so zelenými dlhopismi vyššej kvality. Navrhovaná dobrovoľná norma by v spojení s miernym prístupom dohľadu zabezpečila, že ciele Únie sú splnené najúčinnšie a nákladovo najefektívnejšie.

Dobrovoľná norma by vyhovovala emitentom kvalitných zelených dlhopisov, z ktorých mnohí vyjadrili podporu iniciatíve týkajúcej sa európskych zelených dlhopisov, keďže by umožňovala jasnejšie komunikovať s investormi a inými aktérmi o ich environmentálnych kritériách a záväzkoch. Zároveň by sa tým pomohlo zabrániť rušivým vplyvom na existujúce trhy so zelenými dlhopismi, ktoré môžu naďalej slobodne fungovať. Uľahčilo by sa tým vytvorenie konkurencieschopného trhového prostredia, čo by umožnilo, aby budúce emisie podnecoval dopyt investorov a nie regulačné požiadavky.

Miernejším, cieľným prístupom dohľadu pre externých posudzovateľov by sa zvýšila transparentnosť pre emitentov a investorov v prípade postupov externého preskúmania, zlepšila by sa harmonizácia určitých aspektov rôznych prístupov a riešili by sa problémy súvisiace s konfliktmi záujmov, a to bez toho, aby sa odrádzali existujúci poskytovatelia od registrácie do režimu a aby vystupovali ako posudzovatelia európskych zelených dlhopisov.

Zavedením možnosti obmedzenej flexibility v prípade zvrchovaných subjektov by mohli členské štáty emitovať európske zelené dlhopisy za rovnakých podmienok ako korporácie, pričom by stále mali výhody vyplývajúce z určitého stupňa flexibility, pri ktorej sa berú do úvahy ich inštitucionálne špecifiká. Rovnako ako v prípade ostatných používateľov by bolo rozhodnutie zvrchovaných subjektov byť v súlade s požiadavkami iniciatívy týkajúcej sa európskych zelených dlhopisov dobrovoľné.

Vo všeobecnosti by norma poskytovala jasné výhody, pokiaľ ide o dôveru, čo sa môže prejavovať ako cenové výhody dlhopisu a poskytnúť nový stimul, aby ho emitenti používali. Obdobne môžu emitenti chcieť preukázať silnejší zelený záväzok, a to prostredníctvom emitovania podľa normy.

Investorom by sa poskytol segment zeleného dlhopisu, ktorý zabezpečuje vysoký stupeň trhovej integrity, transparentnosť a porovnateľnosť a poskytuje spoločné vymedzenie pojmu „zelený“, čím by sa zvýšila porovnateľnosť a dôvera. Iniciatíva by investorom poskytla viac možností a bola by výhodou najmä pre najviac odhodlaných zelených investorov, ktorí oceňujú prísnejšie vymedzenie pojmu „zelený“. Inštitucionálni investori by sa jasne oddelili od zvyšku trhu, keďže by svoje investície do dlhopisov sústredili na európske zelené dlhopisy.

Externým posudzovateľom môžu vzniknúť ďalšie náklady, ak chcú normu dodržiavať. Okrem poplatkov za dohľad, ktoré by sa zatiaľ mali držať na minimálnej úrovni, by posudzovatelia na to, aby ich orgán ESMA poveril, museli vynaložiť náklady na priamy súlad s pravidlami a právne poradenstvo, ako aj organizačné náklady.

Emitenti by naďalej boli schopní emitovať zelené dlhopisy v súlade s rôznymi normami trhu. Náklady na využívanie normy sú hlavne náklady, ktoré sú možno presunuté od externých posudzovateľov, ako aj náklady súvisiace s uplatňovaním taxonómie. Náklady súvisiace s uplatňovaním taxonómie by však už vznikli v rámci iných iniciatív (napr. smernice

o zverejňovaní nefinančných informácií 2014/95/EÚ²⁰), čo znamená, že časti týchto nákladov by boli kompenzované.

V iniciatíve sa stanovuje jasné vymedzenie „environmentálnej udržateľnosti“ a uľahčuje sa identifikácia kvalitných zelených dlhopisov na trhu. Zvýšením transparentnosti by sa mala zlepšiť efektívnosť trhu a malo by sa nasmerovať viac investícií do zelených projektov a aktív vyššej kvality, najmä v súvislosti s novými požiadavkami na zverejňovanie informácií, ktoré vychádzajú z iných častí širšieho akčného plánu udržateľného financovania. Vyššia dôvera trhu môže ďalej viesť k cenovým výhodám, ktoré môžu podporiť financovanie aktív a projektov, ktoré sú v súlade s taxonómiou. Tieto faktory by mali pomôcť európskemu hospodárstvu rýchlejšie prejsť na uhlíkovo neutrálne a celkovo menej znečisťujúce technológie a výrobné procesy, čoho výsledkom bude pozitívny vplyv na životné prostredie a spoločnosť vo všeobecnosti.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Tento návrh nebol súčasťou kontroly vhodnosti.

- **Základné práva**

Tento návrh rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznávané najmä Chartou základných práv Európskej únie.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh udeľuje orgánu ESMA právomoc vykonávať novú funkciu registrácie externých posudzovateľov, ktorí poskytujú svoje služby podľa tohto nariadenia, a dohľadu nad nimi. Týmto sa bude od orgánu ESMA vyžadovať, aby externým posudzovateľom účtoval poplatky, ktoré by mali kryť všetky administratívne náklady vzniknuté orgánu ESMA na jeho činnosti v súvislosti s registráciou externých posudzovateľov a dohľadom nad nimi.

Na základe odhadu 0,2 ekvivalentu plného pracovného času na subjekt a na základe celkovo troch externých posudzovateľov, ktorí požadovali registráciu v prvom štvorročnom období²¹, by požiadavka bola len 0,6 ekvivalentu plného pracovného času na vykonanie registrácie a prebiehajúceho dohľadu. Mali by však existovať silné potenciálne synergie s existujúcimi zodpovednosťami orgánu ESMA vyplývajúcimi z preskúmania operácií európskych orgánov dohľadu, ktorým orgán ESMA poskytol dodatočných zamestnancov a rozpočtové zdroje²². Okrem toho sa v kontexte plánovania návrhu rozpočtu Únie na rok 2022 všetky agentúry vyzvali k dosiahnutiu primeraného ročného zvýšenia efektívnosti medzi 1 % a 2 %. Predpokladá sa teda, že osobitne pre tento návrh sa nebudú vyžadovať žiadne dodatočné zdroje.

²⁰ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/95/EÚ z 22. októbra 2014, ktorou sa mení smernica 2013/34/EÚ, pokiaľ ide o zverejňovanie nefinančných informácií a informácií týkajúcich sa rozmanitosti niektorými veľkými podnikmi a skupinami (Ú. v. EÚ L 330, 15.11.2014, s. 1).

²¹ Podľa výskumu zo strany CBI v roku 2018 dominovala trhu s externými preskúmaniami skupina najmä európskych poskytovateľov služieb, ktorí majú viac ako 90 % podiel na trhu a šiestich osobitných poskytovateľov s takmer 75 % podielom na trhu – CICERO, Sustainalytics, Vigeo Eiris, EY, ISS-oekom a DNV GL. Odhad vychádza z toho, že polovica z nich si zvolila registráciu orgánom ESMA podľa rámca európskeho zeleného dlhopisu, pozri prílohu 9 k posúdeniu vplyvu externého preskúmania.

²² <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX:32019R2175>.

5. ĎALŠIE PRVKY

• **Vykonávacie plány a opatrenia týkajúce sa monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Komisia pri posudzovaní tejto iniciatívy vezme do úvahy zdroje a ukazovatele uvedené ďalej a spoľahne sa na verejné konzultácie a bude vychádzať z verejnej konzultácie a diskusií s orgánom ESMA a príslušnými orgánmi. Hodnotenie sa uskutoční podľa usmernení Komisie pre lepšiu právnu reguláciu.

Ukazovatele:

1. celková emitovaná hodnota, celková neuhradená suma, celkový objem a ceny dlhopisov, ktoré využívajú označenie „európsky zelený dlhopis“, ako aj dlhopisov, ktoré sa označujú za „zelené“ (ktoré však nemusia využívať označenie „európske zelené dlhopisy“) emitovaných za rok a neuhradených [v rámci EÚ a celosvetovo];
2. údaje o likvidite na trhoch s dlhopismi, ktoré využívajú označenie „európske zelené dlhopisy“, s dlhopismi, ktoré sa označujú za „zelené“ a s inými neuhradenými dlhopismi (ako referenčná hodnota, t. j. od rovnakých/podobných emitentov);
3. niekoľko externých posudzovateľov registrovaných podľa súčasného nariadenia;
4. údaje o regulačných poplatkoch, ktoré títo externí posudzovatelia zaplatili;
5. sťažnosti a/alebo správy o dohl'ade týkajúce sa súladu s týmto nariadením.

Zdroje:

1. databáza orgánu ESMA týkajúca sa registrovaných externých posudzovateľov;
2. databáza regulačných poplatkov a platieb orgánu ESMA;
3. databáza oznámení a sťažností orgánu ESMA;
4. externé databázy týkajúce sa trhu s dlhopismi;
5. priamy a konzultačný vstup zainteresovaných strán.

Voľby týkajúce sa vývoja a obstarávania IT budú podliehať predbežnému schváleniu Radou Európskej komisie pre informačné technológie a kybernetickú bezpečnosť.

• **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

V hlave I sa v zmysle článku 1 stanovuje predmet nariadenia, a to najmä jednotné požiadavky pre emitentov dlhopisov, ktorí majú dobrovoľne záujem používať označenie „európsky zelený dlhopis“ pre svoje environmentálne udržateľné dlhopisy, ktoré sú k dispozícii pre investorov v Únii, ako aj zriadenie systému registrácie a rámca dohl'adu pre externých posudzovateľov európskych zelených dlhopisov.

V článku 2 sa stanovuje vymedzenie pojmov na účely tohto nariadenia.

V hlave II nariadenia sa stanovujú podmienky používania označenia „európsky zelený dlhopis“.

Kapitola 1 zahŕňa požiadavky súvisiace s dlhopismi.

V článku 3 sa obmedzuje používanie označenia „európsky zelený dlhopis“ na emitentov dlhopisov, ktorí spĺňajú požiadavky tejto hlavy, a to až do splatnosti dlhopisu. Plánuje sa, že rámec bude užitočný pre všetkých emitentov dlhopisov vrátane emitentov krytých dlhopisov, ako aj sekuritizácie, ktorých cenné papiere sú emitované účelovo vytvoreným subjektom.

Okrem toho sa plánuje, že rámec bude užitočný pre emitentov v rámci Únie aj mimo nej, a to pri sprístupňovaní dlhopisov investorom Únie.

V článku 4 sa stanovuje, že emitenti musia prideliť výnosy len na financovanie oprávnených fixných aktív, oprávnených nákladov alebo oprávnených finančných aktív alebo ich kombináciu. V článku sa uvádza, že emitenti dlhopisov nemôžu na účely tejto alokácie zo získaných výnosov odpočítavať náklady. Takisto sa v ňom zvrchovaným subjektom umožňuje, aby alokovali výnosy z dlhopisov na určité iné druhy výdavkov okrem tých, ktoré sa uvádzajú v článku 4 ods. 1.

V článku 5 sa stanovuje, do ktorých kategórií musia na účely tohto nariadenia patriť oprávnené finančné aktíva a ktoré druhy aktív a výdavkov by mali také finančné aktíva financovať.

V článku 6 sa vyžaduje, aby akékoľvek využívanie výnosov z dlhopisov súviselo s hospodárskymi činnosťami, ktoré spĺňajú požiadavky environmentálne udržateľných činností stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/852, a to najmä 1. významne prispievať k plneniu jedného alebo viacerých environmentálnych cieľov stanovených v článku 9 uvedeného nariadenia; 2. výrazne nenarušiť ktorýkoľvek z uvedených environmentálnych cieľov; 3. vykonávať ho v súlade s minimálnymi zárukami stanovenými v článku 18 uvedeného nariadenia a 4. spĺňať technické kritériá preskúmania stanovené Komisiou v súlade s článkami 10 ods. 3, 11 ods. 3, 12 ods. 2, 13 ods. 2, 14 ods. 2 a 15 ods. 2 uvedeného nariadenia.

S ohľadom na očakávaný technologický pokrok v oblasti environmentálnej udržateľnosti je pravdepodobné, že sa delegované akty prijaté v súlade s článkami 10 ods. 3, 11 ods. 3, 12 ods. 2, 13 ods. 2, 14 ods. 2 alebo 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, ktorým sa stanovujú technické kritériá preskúmania, budú časom revidovať a meniť. To je dôvodom, prečo sa v článku 7 stanovuje, ktoré požiadavky taxonómie uvedené v článkoch 4 až 6 musia emitenti uplatňovať.

Na účely tejto kapitoly by sa malo poznamenať, že používaním označenia „európsky zelený dlhopis“ nie sú dotknuté požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013²³, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014²⁴, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1129²⁵, nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2033²⁶, smernice Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ²⁷, smernice

²³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

²⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 806/2014 z 15. júla 2014, ktorým sa stanovujú jednotné pravidlá a jednotný postup riešenia krízových situácií úverových inštitúcií a určitých investičných spoločností v rámci jednotného mechanizmu riešenia krízových situácií a jednotného fondu na riešenie krízových situácií a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1093/2010 (Ú. v. EÚ L 225, 30.7.2014, s. 1).

²⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1129 zo 14. júna 2017 o prospekte, ktorý sa má uverejniť pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie na regulovanom trhu, a o zrušení smernice 2003/71/ES (Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2017, s. 1).

²⁶ Nariadenie Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2033 z 27. novembra 2019 o prudenciálnych požiadavkách na investičné spoločnosti a o zmene nariadení (EÚ) č. 1093/2010, (EÚ) č. 575/2013, (EÚ) č. 600/2014 a (EÚ) č. 806/2014.

²⁷ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ²⁸ a smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2034²⁹. Okrem toho by sa žiadne ustanovenie v tomto nariadení nemalo vykladať tak, že obmedzuje schopnosť emitenta používať dlhopisy na krytie strát vyplývajúcich z iných činností, aktív alebo častí účtovných jednotiek. Takisto by sa žiadne ustanovenie v tomto nariadení nemalo vykladať tak, že obmedzuje právomoc odpísať alebo konvertovať príslušné kapitálové nástroje alebo záväzky inštitúcie podľa smernice 2014/59/EÚ alebo v prípade vzniku spúšťačej udalosti v súlade s nariadením (EÚ) č. 575/2013 alebo nariadením (EÚ) 2019/2033 podľa uplatniteľnosti.

Na účely tejto kapitoly by sa malo poznamenať, že v rámci požiadavky na pridelovanie výnosov z európskych zelených dlhopisov na financovanie oprávnených aktív alebo nákladov by sa nemalo emitentovi takých dlhopisov zakazovať používať fixné alebo finančné aktíva ako záruky pre dlhopis, a takisto by sa nemalo takým emitentom zakazovať prepájať výnosy vyplatené držiteľom dlhopisu na vykonávanie projektu financovaného dlhopisom.

V kapitole II sa stanovujú požiadavky týkajúce sa transparentnosti a externého preskúmania európskych zelených dlhopisov.

V článku 8 sa objasňuje, že dlhopis možno ponúkať verejnosti v Únii len s predchádzajúcim zverejnením informačného prehľadu o európskom zelenom dlhopise, ktorý bol vypracovaný v súlade s prílohou I, na webovom sídle emitenta spolu s preskúmaním informačného prehľadu európskeho zeleného dlhopisu pred emisiou, ktoré vykonal externý posudzovateľ.

V článku 9 sa emitentom stanovuje povinnosť vypracovať každý rok výročnú správu o alokácii európskych zelených dlhopisov v súlade s prílohou II, a to až do úplnej alokácie výnosov z dlhopisu a uverejniť ju najneskôr do troch mesiacov od skončenia referenčného roka. Od emitenta sa takisto vyžaduje, aby mu externý posudzovateľ poskytol preskúmanie po emisii týkajúce sa prvej správy o alokácii, a to po úplnej alokácii výnosov z dlhopisu.

V článku 10 sa stanovuje požiadavka, aby emitent po alokácii výnosov v plnej miere aspoň raz počas obdobia trvania dlhopisu vypracoval správu o vplyve v súlade s prílohou III.

Zvrchovaným subjektom môžu v súlade s článkom 11 takisto poskytnúť preskúmania pred emisiou a po emisii štátni audítori alebo akýkoľvek iný verejný subjekt, ktorý je zvrchovanými subjektmi poverený posudzovať súlad s týmto nariadením.

V článku 12 sa stanovujú požiadavky pre tie európske zelené dlhopisy, pre ktoré musí byť emitovaný prospekt.

V článku 13 sa stanovujú povinnosti pre emitentov zachovať na svojich webových sídlach až do splatnosti dlhopisov všetky dokumenty vypracované emitentmi podľa článkov 8 až 12 vrátane príslušných preskúmaní pred emisiou a po emisii. V tomto článku sa takisto zavádzajú požiadavky týkajúce sa používania jazykov a požaduje sa, aby boli orgánu ESMA oznámené určité dokumenty vypracované v súlade s týmto nariadením.

²⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/59/EÚ z 15. mája 2014, ktorou sa stanovuje rámec pre ozdravenie a riešenie krízových situácií úverových inštitúcií a investičných spoločností a ktorou sa mení smernica Rady 82/891/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/24/ES, 2002/47/ES, 2004/25/ES, 2005/56/ES, 2007/36/ES, 2011/35/EÚ, 2012/30/EÚ a 2013/36/EÚ a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 a (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 190).

²⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2034 z 27. novembra 2019 o prudenciálnom dohľade nad investičnými spoločnosťami a o zmene smerníc 2002/87/ES, 2009/65/ES, 2011/61/EÚ, 2013/36/EÚ, 2014/59/EÚ a 2014/65/EÚ.

V hlave III nariadenia sa stanovujú podmienky začatia činností externých posudzovateľov európskych zelených dlhopisov. Táto hlava sa neuplatňuje na štátnych audítorov a iné verejné subjekty poverené zvrchovanými subjektmi posudzovať súlad s nariadením.

V kapitole I sa uvádzajú podmienky začatia činností externých posudzovateľov. Toto zahŕňa požiadavku byť registrovaný a spĺňať podmienky registrácie na priebežnej báze. V článku 15 sa predpokladá, že regulačnými technickými predpismi a vykonávacími technickými predpismi sa bližšie určia určité kritériá registrácie externých posudzovateľov a určitých štandardných formulárov, vzorov a postupov. Po registrácii môže externý posudzovateľ vykonávať svoje činnosti na celom území Únie. Externý posudzovateľ musí požiadať o registráciu orgánom ESMA. Externý posudzovateľ musí orgán ESMA informovať o závažných zmenách podmienok svojej pôvodnej registrácie pred tým, než sa také zmeny zavedú. Orgán ESMA má možnosť odmietnuť registráciu externého posudzovateľa podľa článku 15 a zrušiť jeho registráciu za určitých podmienok podľa článku 51. V článku 59 sa zavádza podmienka pre orgán ESMA zachovať na svojom webovom sídle databázu všetkých registrovaných externých posudzovateľov vrátane tých, ktorí majú dočasný zákaz vykonávať činnosti podľa tohto nariadenia a ktorých registrácia bola zrušená.

V kapitole II sa stanovujú požiadavky týkajúce sa organizácie, procesov a dokumentov súvisiacich s riadením externých posudzovateľov. V tejto hlave sa v článku 18 stanovujú všeobecné zásady, v rámci ktorých sa od externých posudzovateľov vyžaduje, aby zaviedli vhodné systémy, zdroje a postupy a aby aspoň raz ročne monitorovali a hodnotili vhodnosť a účinnosť svojich systémov, mechanizmov a opatrení vnútornej kontroly a prijali vhodné opatrenia na riešenie akýchkoľvek nedostatkov. V článkoch 19 až 28 sa podrobnejšie stanovujú požiadavky týkajúce sa vrcholového manažmentu, analytikov, zamestnancov a iných osôb priamo zapojených do činností posudzovania, funkcie dodržiavania súladu, vnútorných politík a postupov, metodík posudzovania a využitých informácií, chýb v rámci metodík posudzovania alebo ich uplatňovania, externého zabezpečovania činností, požiadaviek na uchovávanie záznamov, vyhýbania sa konfliktu záujmov a poskytovania iných služieb. V článkoch 18 až 23 a v článku 25 sa stanovujú mandáty pre regulačné technické predpisy s cieľom bližšie určiť kritériá potrebné na posúdenie organizačných požiadaviek, procesov a dokumentov týkajúcich sa riadenia externých posudzovateľov.

V kapitole III sa stanovujú požiadavky týkajúce sa preskúmaní pred emisiou a po emisii. Článkom 29 sa jasne stanovuje, že preskúmanie pred emisiou ani po emisii nemôže odkazovať na orgán ESMA ani na žiaden príslušný orgán spôsobom, ktorý by mohol naznačovať alebo na základe ktorého by sa mohlo predpokladať schválenie príslušných dokumentov alebo akýchkoľvek činností posudzovania externého posudzovateľa orgánom ESMA alebo akýmkoľvek príslušným orgánom. V článku 30 sa stanovujú požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré by externí posudzovatelia mali bezplatne sprístupniť na svojich webových sídlach, pričom tieto informácie zahŕňajú všetky preskúmania pred emisiou a po emisii podľa tohto nariadenia.

V kapitole IV sa stanovujú pravidlá týkajúce sa poskytovania služieb externými posudzovateľmi z tretích krajín.

V hlave IV kapitole I sa stanovujú právomoci vnútroštátnych príslušných orgánov dohliadať na emitentov dlhopisov s cieľom zabezpečiť uplatňovanie článkov 8 až 13 tohto nariadenia. Hlava IV takisto zahŕňa niekoľko ustanovení, v ktorých sa špecifikujú administratívne sankcie a iné administratívne opatrenia, ktoré príslušné orgány môžu ukladať, ako aj pravidlá o uverejňovaní týchto sankcií a ich oznamovaní orgánu ESMA.

V kapitole II tejto hlavy sa stanovujú právomoci orgánu ESMA, pokiaľ ide o dohľad nad externými posudzovateľmi. Tie zahŕňajú právomoc požadovať informácie prostredníctvom

jednoduchej žiadosti alebo rozhodnutia, právomoc vykonávať všeobecné vyšetrowanie, ako aj právomoc vykonávať kontroly na mieste. V tejto kapitole sa takisto stanovujú podmienky, za ktorých môže orgán ESMA vykonávať svoju právomoc v oblasti dohľadu. V niekoľkých ustanoveniach sa špecifikujú opatrenia v oblasti dohľadu, pokuty a pravidelné penále, ktoré môže orgán ESMA ukladať. Orgán ESMA takisto môže účtovať poplatky za registráciu a dohľad.

V hlave V o delegovaných aktoch sa právomoc prijímať delegované akty podľa požiadaviek stanovených v článku 60 prenáša na Komisiu.

V hlave VI o záverečných ustanoveniach sa stanovuje prechodné ustanovenie pre externých posudzovateľov počas prvých 30 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**o európskych zelených dlhopisoch**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,
so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 114,
so zreteľom na návrh Európskej komisie,
po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,
so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,
so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru³⁰,
konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,
keďže:

- (1) Prechod na nízkouhlíkové, udržateľnejšie, obehové a spravodlivé hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje je kľúčový na zabezpečenie dlhodobej konkurencieschopnosti hospodárstva Únie a blaha jej národov. Únia v roku 2016 uzavrela Parížsku dohodu³¹. V článku 2 ods. 1 písm. c) Parížskej dohody sa stanovuje cieľ posilniť reakciu na zmenu klímy okrem iného zosúladením finančných tokov s cestou k nízkym emisiám skleníkových plynov a vývoju odolnému proti zmenám klímy.
- (2) V investičnom pláne Európskej zelenej dohody zo 14. januára 2020³² sa predpokladá zriadenie normy pre environmentálne udržateľné dlhopisy s cieľom ďalej zvýšiť investičné príležitosti a uľahčiť identifikáciu environmentálne udržateľných investícií prostredníctvom jasného označovania. Európska rada vo svojich záveroch z decembra 2020 vyzvala Komisiu, aby predložila legislatívny návrh normy pre zelené dlhopisy³³.
- (3) Environmentálne udržateľné dlhopisy sú jedným z hlavných nástrojov financovania investícií týkajúcich sa nízkouhlíkových technológií, energetickej účinnosti a efektívneho využívania zdrojov, ako aj udržateľnej dopravnej infraštruktúry a výskumnej infraštruktúry. Finančné alebo nefinančné spoločnosti alebo zvrchované subjekty môžu vydávať takéto dlhopisy. Rozličné existujúce iniciatívy pre environmentálne udržateľné dlhopisy nezaistujú spoločné vymedzenie environmentálne udržateľných hospodárskych činností. To bráni investorom

³⁰ Ú. v. EÚ C , , s. .

³¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/1841 z 5. októbra 2016 o uzavretí Parížskej dohody prijatej na základe Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o zmene klímy v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 282, 19.10.2016, s. 4).

³² COM(2020) 21 final.

³³ Dokument EUCO 22/20.

jednoducho identifikovať dlhopisy, ktorých výnosy sú v súlade s environmentálnymi cieľmi alebo prispievajú k ich dosiahnutiu, ako sa stanovuje v Parížskej dohode.

- (4) Odlišné pravidlá týkajúce sa zverejňovania informácií, transparentnosti a zodpovednosti externých posudzovateľov, ktorí posudzujú environmentálne udržateľné dlhopisy, ako aj kritérií oprávnenosti pre oprávnené environmentálne udržateľné projekty bránia tomu, aby investori boli schopní identifikovať environmentálne udržateľné dlhopisy, dôverovať im a porovnávať ich, a zároveň aj tomu, aby emitenti mohli využívať environmentálne udržateľné dlhopisy na prechod svojich činností k environmentálne udržateľnejším obchodným modelom.
- (5) Je pravdepodobné, že pri zabezpečovaní zosúladenosti s cieľmi Parížskej dohody a vzhľadom na existujúce odlišnosti a absenciu spoločných pravidiel členské štáty prijímú odlišné opatrenia a prístupy, ktoré budú mať priamy negatívny vplyv na riadne fungovanie vnútorného trhu a vytvárať prekážky pre tento trh a ktoré budú škodlivé pre emitentov environmentálne udržateľných dlhopisov. Súčasný rozvoj trhových postupov na základe obchodných priorít, ktoré vedú k odlišným výsledkom, spôsobuje fragmentáciu trhu a riskuje ďalšie prehlbovanie neefektívnosti vo fungovaní vnútorného trhu. Odlišné normy a trhové postupy sťažujú porovnávanie rôznych dlhopisov, vytvárajú nerovnaké trhové podmienky pre emitentov, spôsobujú ďalšie prekážky na vnútornom trhu a spôsobujú riziko narušenia investičných rozhodnutí.
- (6) V dôsledku nedostatočných harmonizovaných pravidiel pre postupy využívané externými posudzovateľmi na posudzovanie environmentálne udržateľných dlhopisov a odlišujúcich sa vymedzení environmentálne udržateľných činností je pre investorov čoraz ťažšie efektívne porovnávať dlhopisy na vnútornom trhu, pokiaľ ide o ich environmentálne ciele. Trh s environmentálne udržateľnými dlhopismi je vo svojej podstate medzinárodný, s účastníkmi trhu obchodujúcimi s dlhopismi a využívajúcimi cezhraničné služby externého preskúmania poskytovateľmi z tretích strán. Opatreniami na úrovni Únie by sa mohlo znížiť riziko fragmentácie vnútorného trhu pre environmentálne udržateľné dlhopisy a služby externého preskúmania týkajúce sa dlhopisov a mohlo by sa zabezpečiť uplatňovanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852³⁴ na trhu s takýmito dlhopismi.
- (7) Mal by sa preto stanoviť jednotný súbor osobitných požiadaviek pre dlhopisy emitované finančnými alebo nefinančnými spoločnosťami alebo zvrchovanými subjektmi, ktoré chcú v prípade takýchto dlhopisov dobrovoľne využívať označenie „európsky zelený dlhopis“. Stanovením požiadaviek na kvalitu európskych zelených dlhopisov vo forme nariadenia by sa mali zabezpečiť jednotné podmienky emitovania týchto dlhopisov tým, že zabráni odlišným vnútroštátnym požiadavkám, ktoré by mohli vyplývať z transpozície smernice, pričom by sa malo takisto zabezpečiť, aby sa tieto podmienky priamo vzťahovali na emitentov týchto dlhopisov. Emitenti, ktorí dobrovoľne využívajú označenie „európsky zelený dlhopis“, by mali dodržiavať rovnaké pravidlá v celej Únii, a to s cieľom zvýšiť efektívnosť trhu zmenšením rozdielov, a tým aj znížením nákladov na posudzovanie týchto dlhopisov pre investorov.
- (8) V súlade s článkom 4 nariadenia (EÚ) 2020/852 a s cieľom poskytnúť investorom jasné, kvantitatívne, podrobné a spoločné vymedzenia, by sa mali požiadavky stanovené v článku 3 uvedeného nariadenia využiť na určenie toho, či sa hospodárska

³⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/852 z 18. júna 2020 o vytvorení rámca na uľahčenie udržateľných investícií a o zmene nariadenia (EÚ) 2019/2088 (Ú. v. EÚ L 198, 22.6.2020, s. 13).

činnosť označuje za environmentálne udržateľnú. Výnosy z dlhopisov, ktoré využívajú označenie „európsky zelený dlhopis“, by sa mali používať výlučne na financovanie hospodárskych činností, ktoré sú buď environmentálne udržateľné, a teda sú v súlade s environmentálnymi cieľmi stanovenými v článku 9 nariadenia (EÚ) 2020/852, alebo prispievajú k transformovaniu činností na to, aby sa stali environmentálne udržateľnými. Tieto dlhopisy sa však môžu použiť jednak na financovanie takýchto environmentálne udržateľných činností priamo prostredníctvom financovania aktív a výdavkov, ktoré sa týkajú hospodárskych činností, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/852, alebo nepriamo prostredníctvom finančných aktív, ktorými sa financujú hospodárske činnosti, ktoré tieto požiadavky spĺňajú. Je preto nevyhnutné špecifikovať kategórie výdavkov a aktív, ktoré sa môžu financovať výnosmi z dlhopisov, ktoré využívajú označenie „európsky zelený dlhopis“.

- (9) Výnosy z európskych zelených dlhopisov by sa mali využiť na financovanie hospodárskych činností, ktoré majú dlhodobý pozitívny vplyv na životné prostredie. Takýto dlhodobý pozitívny vplyv možno dosiahnuť niekoľkými spôsobmi. Keďže fixné aktíva sú dlhodobé aktíva, prvým spôsobom je využiť výnosy takýchto európskych zelených dlhopisov na financovanie fixných hmotných alebo fixných nehmotných aktív, ktoré nie sú finančnými aktívami, a to za predpokladu, že sa tieto fixné aktíva týkajú hospodárskych činností, ktoré spĺňajú požiadavky environmentálne udržateľných hospodárskych činností stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/852 (ďalej len „požiadavky taxonómie“). Druhým spôsobom je, a to keďže finančné aktíva sa môžu využiť na financovanie hospodárskych činností s dlhodobým pozitívnym vplyvom na životné prostredie, využitie týchto výnosov na financovanie finančných aktív, a to za predpokladu, že výnosy z týchto finančných aktív sú alokované na hospodárske činnosti, ktoré spĺňajú požiadavky taxonómie. Keďže aktíva domácností môžu takisto mať dlhodobý pozitívny vplyv na životné prostredie, tieto finančné aktíva by mali zahŕňať aj aktíva domácností. Keďže kapitálové výdavky a vybrané prevádzkové výdavky možno použiť na získanie, modernizáciu alebo zachovanie fixných aktív, tretím spôsobom je použitie výnosov z týchto dlhopisov na financovanie kapitálových a prevádzkových výdavkov, ktoré sa týkajú hospodárskych činností, ktoré spĺňajú požiadavky taxonómie alebo ktoré budú tieto požiadavky spĺňať v primerane krátkej lehote od emitovania príslušného dlhopisu, pričom túto lehotu je možné predĺžiť, ak je to náležité odôvodnené osobitnou povahou dotknutých hospodárskych činností a investícií. Z uvedených dôvodov by kapitál a prevádzkové výdavky mali zahŕňať aj výdavky domácností.
- (10) Zvrchované subjekty sú častými emitentmi environmentálne udržateľných dlhopisov, a mala by sa im preto umožniť emisia „európskych zelených dlhopisov“, a to za predpokladu, že sa výnosy z týchto dlhopisov použijú na financovanie buď aktív alebo výdavkov, ktoré spĺňajú požiadavky taxonómie, alebo aktív alebo výdavkov, ktoré tieto požiadavky splnia v primerane krátkej lehote od emitovania dotknutého dlhopisu, pričom túto lehotu je možné predĺžiť, ak je to náležité odôvodnené osobitnou povahou dotknutých hospodárskych činností a investícií.
- (11) V článku 4 nariadenia (EÚ) 2020/852 sa vyžaduje, aby členské štáty a Únia uplatňovali kritériá stanovené v článku 3 uvedeného nariadenia na určenie, či sa hospodárska činnosť označuje za environmentálne udržateľnú na účely akéhokoľvek opatrenia, ktorým sa stanovujú požiadavky na účastníkov finančného trhu alebo emitentov v súvislosti s finančnými produktmi alebo podnikovými dlhopismi, ktoré sa sprístupňujú ako environmentálne udržateľné. Je preto logické, že technické kritériá

preskúmania uvedené v článku 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2020/852 by mali určiť, ktoré fixné aktíva, výdavky a finančné aktíva možno financovať výnosmi z európskych zelených dlhopisov. Vzhľadom na očakávaný technologický pokrok v oblasti environmentálnej udržateľnosti je pravdepodobné, že delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, 11 ods. 3, 12 ods. 2, 13 ods. 2, 14 ods. 2 alebo 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 sa časom preskúmajú a pozmenia. S cieľom poskytnúť právnu istotu emitentom a investorom a zabrániť negatívnym vplyvom zmien technických kritérií preskúmania na cenu európskych zelených dlhopisov, ktoré už boli vydané, by emitenti bez ohľadu na takéto zmeny mali mať možnosť uplatniť technické kritériá preskúmania platné v čase emitovania európskeho zeleného dlhopisu pri alokovaní výnosov z takýchto dlhopisov na oprávnené fixné aktíva alebo výdavky, a to až do splatnosti dlhopisu. S cieľom zabezpečiť právnu istotu pre európske zelené dlhopisy, ktorých výnosy sú alokované na finančné aktíva, je nevyhnutné objasniť, že príslušné hospodárske činnosti financované týmito finančnými aktívami by mali byť v súlade s technickými kritériami preskúmania platnými v čase vytvorenia finančných aktív. V prípade zmeny príslušných delegovaných aktov by mal emitent alokovať výnosy uplatnením zmenených delegovaných aktov do piatich rokov.

- (12) Čas potrebný na transformáciu aktíva na zosúladienie hospodárskej činnosti, s ktorou súvisí, s požiadavkami taxonómie, by primerane nemal presiahnuť päť rokov, s výnimkou určitých okolností, pri ktorých to môže trvať desať rokov. Preto by sa mali oprávnené kapitálové výdavky týkať hospodárskych činností, ktoré spĺňajú požiadavky taxonómie alebo ktoré ich budú spĺňať do piatich rokov od emitovania dlhopisu, pokiaľ nie je dlhšie obdobie desiatich rokov odôvodnené osobitnou povahou dotknutých hospodárskych činností a investícií.
- (13) Investorom by sa mali poskytnúť všetky informácie potrebné na vyhodnotenie vplyvov európskych zelených dlhopisov na životné prostredie a na vzájomné porovnanie týchto dlhopisov. Na tento účel treba stanoviť osobitné a štandardizované požiadavky na zverejňovanie informácií, ktorými sa zabezpečí transparentnosť v súvislosti s tým, ako emitent zamýšľa alokovať výnosy z dlhopisov na oprávnené fixné aktíva, výdavky a finančné aktíva a ako sa tieto výnosy skutočne alokovali. Túto transparentnosť je možné najlepšie dosiahnuť informačnými prehľadmi o európskych zelených dlhopisoch a výročnými správami o alokácii. Na posilnenie porovnateľnosti európskych zelených dlhopisov a na uľahčenie lokalizácie príslušných informácií treba stanoviť vzory zverejňovania takýchto informácií.
- (14) Investori by mali mať možnosť využiť nákladovo efektívny prístup k spoľahlivým informáciám o európskych zelených dlhopisoch. Emitenti európskych zelených dlhopisov by preto mali uzavrieť zmluvu s externými posudzovateľmi na poskytovanie preskúmania informačného prehľadu európskych zelených dlhopisov pred emisiou, ako aj preskúmaní výročných správ o alokácii európskych zelených dlhopisov po emisii.
- (15) Emitenti európskych zelených dlhopisov by mali dodržiavať svoje záväzky voči investorom a alokovať výnosy zo svojich dlhopisov v primerane krátkej dobe po ich emitovaní. Emitenti by zároveň nemali byť penalizovaní za alokovanie výnosov z dlhopisov na hospodárske činnosti, ktoré ešte nespĺňajú požiadavky taxonómie, ale ktoré ich budú spĺňať v priebehu päťročného obdobia (alebo predĺženého desaťročného obdobia). Emitenti by mali v každom prípade alokovať všetky výnosy zo svojich európskych zelených dlhopisov pred dátumom splatnosti každého dlhopisu.

- (16) Emitenti, ktorí sú zvrchovanými subjektmi, môžu na rozdiel od emitentov, ktorí sú finančnými alebo nefinančnými spoločnosťami, použiť výnosy z európskych zelených dlhopisov na nepriame financovanie hospodárskych činností, ktoré sú v súlade s požiadavkami taxonómie, a to využitím programov daňových výdavkov alebo programov prevodov vrátane subvencií. V takýchto prípadoch by mali zvrchované subjekty zabezpečiť, aby hospodárske činnosti financované týmito programami boli v súlade s podmienkami týchto programov. Na tento účel by sa od externých posudzovateľov pri poskytovaní preskúmaní európskych zelených dlhopisov pred emisiou a po emisii, ktoré emitujú zvrchované subjekty a ktorých výnosy sú alokované do daňových výdavkov alebo subvencií v súlade s podmienkami, ktoré sú v súlade s požiadavkami taxonómie, nemalo vyžadovať, aby posudzovali zosúladenosť taxonómie každej hospodárskej činnosti financovanej z týchto programov. V takom prípade by malo stačiť, aby externí posudzovatelia posúdili zosúladenosť podmienok programov financovania týkajúcich sa požiadaviek taxonómie.
- (17) Niektoré finančné spoločnosti, ktoré majú portfólio európskych zelených dlhopisov, nemusia byť pri každom európskom zelenom dlhopise schopné identifikovať odlišné finančné aktíva, ktorým boli alokované výnosy z tohto dlhopisu. Je to v dôsledku nesúladu medzi dobou splatnosti a objemom financovania týchto dlhopisov na jednej strane a časom do splatnosti a objemom finančných aktív v súvahe finančnej spoločnosti na druhej strane. Od finančných spoločností by sa v takýchto prípadoch malo vyžadovať, aby zverejňovali alokáciu agregovaných výnosov svojho portfólia európskych zelených dlhopisov na portfólio environmentálne udržateľných finančných aktív v súvahe tejto spoločnosti. Tieto finančné spoločnosti by potom mali vo výročných správach o alokácii preukázať, že súvisiace environmentálne udržateľné finančné aktíva v čase ich vzniku vyhovovali požiadavkám taxonómie. S cieľom zaistiť, aby sa všetky výnosy európskych zelených dlhopisov alokovali na environmentálne udržateľné hospodárske činnosti, finančné spoločnosti by mali takisto preukázať, že výška takýchto environmentálne udržateľných finančných aktív presahuje sumu európskych zelených dlhopisov, ktoré ešte nedosiahli splatnosť, alebo sa rovná tejto sume. Externý posudzovateľ by mal na zabezpečenie toho, že poskytované informácie zostanú úplné a aktuálne, každoročne posudzovať výročné správy o alokácii. Tento externý posudzovateľ by sa mal zamerať najmä na tie finančné aktíva, ktoré sa v súvahe emitenta v správe o alokácii za predchádzajúci rok nenachádzali.
- (18) S cieľom zlepšiť transparentnosť by mali emitenti takisto zverejňovať vplyv svojich dlhopisov na životné prostredie prostredníctvom zverejňovania správ o vplyve, ktoré by sa mali zverejniť aspoň raz počas celého životného cyklu dlhopisu. S cieľom poskytnúť investorom všetky informácie relevantné na posúdenie vplyvu európskych zelených dlhopisov na životné prostredie by sa v správach o vplyve mali jasne špecifikovať vzorce, metodiky a predpoklady použité pri posudzovaní vplyvov na životné prostredie. Na posilnenie porovnateľnosti európskych zelených dlhopisov a na uľahčenie lokalizácie príslušných informácií treba stanoviť vzory zverejňovania takýchto informácií.
- (19) Štátni audítori alebo akýkoľvek iný verejný subjekt, ktorý je poverený zvrchovaným subjektom na posúdenie toho, či sú výnosy z európskych zelených dlhopisov skutočne alokované na oprávnené fixné aktíva, výdavky a finančné aktíva, sú štatutárne subjekty zodpovedné za dohľad nad verejnými výdavkami, ktorí v tomto smere disponujú odbornými znalosťami a zvyčajne majú zákonom zaručenú nezávislosť. Zvrchované subjekty, ktoré emitujú európske zelené dlhopisy, by mali mať preto

možnosť využívať týchto štátnych audítorov alebo subjekty na účely externého preskúmania dlhopisov emitovaných týmito zvrchovanými subjektmi. Takíto štátni audítori alebo subjekty by sa podľa tohto nariadenia nemali registrovať, ani by sa nad nimi nemal vykonávať dohľad.

- (20) Emitenti by s cieľom zabezpečiť efektívnosť trhu s európskymi zelenými dlhopismi mali na svojich webových sídlach zverejňovať podrobnosti o európskych zelených dlhopisov, ktoré emitujú. S cieľom zabezpečiť spoľahlivosť informácií a dôveru investorov by mali takisto zverejňovať preskúmanie pred emisiou, ako aj každé preskúmanie po emisii.
- (21) Emitenti európskych zelených dlhopisov mali by využívať iba externých posudzovateľov, a to aj z tretích krajín, ktorí boli zaregistrovaní a podliehajú neustálemu dohľadu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ESMA), a to s cieľom zlepšiť transparentnosť v tom, ako externí posudzovatelia dospievajú k svojim záverom, zabezpečiť, aby mali externí posudzovatelia primeranú kvalifikáciu, odborné skúsenosti a nezávislosť, a znížiť riziko potenciálneho konfliktu záujmov, a tým zabezpečiť primeranú ochranu investorov.
- (22) Externí posudzovatelia by s cieľom posilniť transparentnosť voči investorom v tom, ako sa posudzuje zosúladenosť výnosov z dlhopisov s požiadavkami taxonómie, mali pre používateľov preskúmaní pred emisiou a preskúmaní po emisii zverejniť dostatočne podrobné metodiky a kľúčové predpoklady, ktoré používajú pri svojich externých preskúmaniach, pričom sa náležite zohľadní ochrana údajov na základe vlastníckych práv a duševného vlastníctva.
- (23) Externí posudzovatelia by mali mať zavedené mechanizmy na vlastné spoľahlivé riadenie podniku, a to s cieľom zabezpečiť, že ich preskúmania pred emisiou a po emisii sú nezávislé, objektívne a kvalitné. Vrcholový manažment externých posudzovateľov by preto mal mať dostatočné odborné znalosti v oblasti finančných služieb a záležitostí životného prostredia a mal by zabezpečiť, aby externé preskúmanie vykonával dostatočný počet zamestnancov s potrebnými znalosťami a skúsenosťami. Z toho istého dôvodu by malo byť v rámci funkcie dodržiavania súladu s predpismi možné nahlasovať zistenia dozornému orgánu alebo správnomu orgánu.
- (24) Externí posudzovatelia by sa s cieľom zabezpečiť svoju nezávislosť mali vyhýbať situáciám konfliktu záujmov a ak sa im nedá predísť, mali by tieto konflikty primerane riešiť. Externí posudzovatelia by preto mali včas zverejňovať konflikty záujmov. Mali by takisto viesť záznamy o všetkých významných hrozbách pre ich nezávislosť, ako aj nezávislosť ich zamestnancov a ostatných osôb zapojených do procesu externého preskúmania. Mali by viesť aj záznamy o ochranných opatreniach prijatých na zmiernenie týchto hrozieb.
- (25) Je nevyhnutné predchádzať odlišným uplatňovaniam tohto nariadenia vnútroštátnymi príslušnými orgánmi. Zároveň je nevyhnutné znížiť transakčné a prevádzkové náklady externých posudzovateľov, posilniť dôveru investorov a zvýšiť právnu istotu. Je preto vhodné poskytnúť orgánu ESMA všeobecnú kompetenciu na registrovanie a nepretržitý dohľad nad registrovanými externými posudzovateľmi v Únii. Poverením orgánu ESMA výlučnou zodpovednosťou za tieto záležitosti by sa mali zabezpečiť rovnaké podmienky, pokiaľ ide o registračné požiadavky a nepretržitý dohľad, a eliminovať riziko regulačnej arbitráže v členských štátoch. Takáto výlučná zodpovednosť by zároveň mala optimalizovať alokáciu zdrojov dohľadu na úrovni

Únie, a tak by sa mal orgán ESMA stať centrom odborných znalostí a mala by sa zvyšovať efektívnosť dohľadu.

- (26) Orgán ESMA by mal mať možnosť vyžadovať všetky informácie potrebné na účinné vykonávanie svojich úloh v oblasti dohľadu. Orgán by mal byť preto schopný požadovať takéto informácie od externých posudzovateľov, od osôb zapojených do činností externého preskúmania, preskúmaných subjektov a spriaznených tretích strán, tretích strán, ktoré boli externými posudzovateľmi poverené prevádzkovými funkciami, a osôb inak úzko a podstatne súvisiacich alebo spojených s externými posudzovateľmi alebo činnosťami externého preskúmania.
- (27) Orgán ESMA by mal mať možnosť uložiť sankcie alebo pravidelné platby penále, aby mohol vykonávať svoje úlohy v oblasti dohľadu, a najmä s cieľom prinútiť externých posudzovateľov, aby ukončili porušovanie predpisov, poskytovali úplné a správne informácie alebo aby plnili požiadavky vyšetrovania alebo kontroly na mieste.
- (28) Emitenti európskych zelených dlhopisov sa môžu snažiť získať prístup k službám externých posudzovateľov z tretích krajín. Je preto nevyhnutné stanoviť pre externých posudzovateľov režim vzťahujúci sa na tretie krajiny na základe posúdenia rovnocennosti, uznania alebo schválenia, v rámci ktorého môžu externí posudzovatelia z tretích krajín poskytovať služby externého preskúmania.
- (29) V prípade absencie rozhodnutia o rovnocennosti je preto s cieľom uľahčiť prístup pre externých posudzovateľov z tretej krajiny nevyhnutné stanoviť proces uznávania externých posudzovateľov so sídlom v tretej krajine orgánom ESMA.
- (30) S cieľom uľahčiť poskytovanie služieb externými posudzovateľmi z tretích krajín emitentom európskych zelených dlhopisov by sa mal zaviesť režim schvaľovania, ktorý by za určitých podmienok umožnil registrovaným externým posudzovateľom so sídlom v Únii schváliť služby poskytované externým posudzovateľom z tretej krajiny. Externý posudzovateľ, ktorý schválil služby poskytované externým posudzovateľom z tretej krajiny, by mal byť plne zodpovedný za tieto schválené služby a za zabezpečenie toho, aby takýto externý posudzovateľ z tretej krajiny splňal požiadavky stanovené v tomto nariadení.
- (31) V súlade s článkom 290 ZFEÚ by sa na Komisiu mala delegovať právomoc stanoviť pravidlá pre výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, ktoré budú obsahovať aj ustanovenia o práve na obhajobu, dočasné ustanovenia a výber pokút a pravidelných platieb penále, a prijme podrobné pravidlá o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie sankcií, ako aj určí druhy poplatkov, predmet poplatkov, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni odborníkov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016³⁵. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa všetky dokumenty mali doručiť Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady by mali mať systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (32) Bolo by efektívne a vhodné, aby sa orgánu ESMA ako orgánu s vysoko špecializovanými odbornými poznatkami zverila úloha vypracovať návrh regulačných

³⁵ Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

a vykonávacích technických predpisov, ktoré nezahŕňajú politické rozhodnutia a ktoré sa predložia Komisii.

- (33) Orgán ESMA by mal byť poverený vypracovaním návrhu regulačných technických noriem, ktorými sa bližšie určia kritériá, na základe ktorých môže posúdiť žiadosť externého posudzovateľa o registráciu a poskytnutie týchto informácií týmto externým posudzovateľom s cieľom určiť úroveň dodržiavania požiadaviek tohto nariadenia³⁶.
- (34) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011³⁷.
- (35) Orgán ESMA by sa mal poveriť vypracovaním návrhu vykonávacích technických predpisov, v ktorých sa stanovujú štandardné formuláre, vzory a postupy na poskytovanie informácií na registrovanie externých posudzovateľov. Komisia by mala mať právomoc prijať uvedené vykonávacie technické predpisy prostredníctvom vykonávacieho aktu podľa článku 291 ZFEÚ a v súlade s článkom 15 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010³⁸.
- (36) S cieľom povzbudiť externých posudzovateľov, aby od začiatku uplatňovania tohto nariadenia poskytovali svoje služby emitentom európskych zelených dlhopisov, sa v tomto nariadení stanovuje prechodný režim na prvých 30 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia.
- (37) Ciele tohto nariadenia sú dvojité. Na jednej strane je jeho cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie požiadaviek na využívanie označenia „európsky zelený dlhopis“. Na druhej strane je jeho cieľom zaviesť jednoduchý systém registrácie a rámec dohľadu pre externých posudzovateľov, a to poverením jediného orgánu dohľadu registráciou a dohľadom nad externými posudzovateľmi v Únii. Oba ciele by mali uľahčiť získavanie kapitálu na projekty, ktoré sledujú environmentálne udržateľné ciele. Keďže tieto ciele nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale možno ich lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

³⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

³⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

³⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES (Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84).

Hlava I

Predmet úpravy a vymedzenie pojmov

Článok 1 Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú jednotné požiadavky na emitentov dlhopisov, ktorí chcú používať označenie „európsky zelený dlhopis“ pre svoje environmentálne udržateľné dlhopisy sprístupnené investorom v Únii, a zároveň sa ním zriaďuje systém registrácie a rámec dohľadu pre externých posudzovateľov európskych zelených dlhopisov.

Článok 2 Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „emitent“ je každá právnická osoba, ktorá emituje dlhopisy;
2. „finančná spoločnosť“ je správca AIF v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 písm. b) smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2011/61/EÚ³⁹, správcovská spoločnosť PKIPCP v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 10 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088⁴⁰, úverová inštitúcia v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2013⁴¹, investičná spoločnosť v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 575/2013, poisťovňa v zmysle vymedzenia v článku 13 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES⁴² alebo zaistovňa v zmysle vymedzenia v článku 13 bode 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES;
3. „zvrchovaný subjekt“ je každý z týchto subjektov:
 - a) Euratom, Únia a každá z jej agentúr;
 - b) každý štát vrátane ústredného orgánu štátnej správy, agentúry alebo účelovo vytvoreného subjektu tohto štátu;
 - c) v prípade federatívneho štátu člen federácie;
 - d) subjekt regionálnej alebo miestnej samosprávy;
 - e) kolektívny podnik viacerých štátov vo forme organizácie alebo účelovo vytvoreného subjektu;
 - f) spoločnosť založená podľa súkromného práva nachádzajúca sa v plnom vlastníctve jedného alebo viacerých subjektov, ktoré sú uvedené v písmenách a) až e);

³⁹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/61/EÚ z 8. júna 2011 o správcoch alternatívnych investičných fondov a o zmene a doplnení smerníc 2003/41/ES a 2009/65/ES a nariadení (ES) č. 1060/2009 a (EÚ) č. 1095/2010 (Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 1).

⁴⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/2088 z 27. novembra 2019 o zverejňovaní informácií o udržateľnosti v sektore finančných služieb (Ú. v. EÚ L 317, 9.12.2019, s. 1).

⁴¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti a o zmene nariadenia (EÚ) č. 648/2012 (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

⁴² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poisťovníctva a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1).

4. „požiadavky taxonómie“ sú požiadavky stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/852;
5. „regulovaný trh“ je regulovaný trh v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 21 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ⁴³.

⁴³ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/65/EÚ z 15. mája 2014 o trhoch s finančnými nástrojmi, ktorou sa mení smernica 2002/92/ES a smernica 2011/61/EÚ (Ú. v. EÚ L 173, 12.6.2014, s. 349).

Hlava II

Podmienky pre používanie označenia „európsky zelený dlhopis“

Kapitola I

Požiadavky týkajúce sa dlhopisov

Článok 3

Označenie

Označenie „európsky zelený dlhopis“ sa používa len v prípade dlhopisov, ktoré spĺňajú požiadavky stanovené v tejto hlave až do konca ich splatnosti.

Článok 4

Použitie výnosov z európskych zelených dlhopisov

1. Pred splatnosťou dlhopisu sa výnosy z európskych zelených dlhopisov alokujú výlučne a v plnej výške bez odpočítania nákladov na tieto položky:
 - a) fixné aktíva vrátane aktív domácností, ktoré nie sú finančnými aktívami;
 - b) kapitálové výdavky vrátane kapitálových výdavkov domácností;
 - c) prevádzkové náklady, ktoré vznikli počas obdobia menej než tri roky pred emisiou európskeho zeleného dlhopisu;
 - d) finančné aktíva uvedené v článku 5.

Na účely tohto odseku sú kapitálové výdavky buď prírastky fixných hmotných a fixných nehmotných aktív počas posudzovaného rozpočtového roka pred odpismi, amortizáciou a všetkými preceneniami vrátane prírastkov vyplývajúcich z precenení a znížení hodnoty za príslušný rozpočtový rok, a s výnimkou reálnej hodnoty alebo akýchkoľvek prírastkov fixných hmotných a fixných nehmotných aktív vyplývajúcich z podnikových kombinácií.

Na účely tohto odseku sú prevádzkové náklady priame nekapitalizované náklady, ktoré súvisia s výskumom a vývojom, vzdelávaním a odbornou prípravou, opatreniami na obnovu budov, krátkodobým lízingom, či údržbou a opravou, ako aj akékoľvek ďalšie priame výdavky týkajúce sa každodennej obsluhy fixných hmotných a fixných nehmotných aktív nehnuteľností, strojov a zariadení, ktoré sú potrebné na zabezpečenie nepretržitého a účinného fungovania takýchto aktív.

2. Odchylne od odseku 1 môže zvrchovaný subjekt alokovať výnosy z európskych zelených dlhopisov, ktoré emitoval, na tieto položky alebo ich kombinácie:
 - a) fixné aktíva uvedené v bode 7.22 prílohy A k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013⁴⁴;
 - b) neprodukované nefinančné aktíva uvedené v bode 7.24 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013;

⁴⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 549/2013 z 21. mája 2013 o európskom systéme národných a regionálnych účtov v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 174, 26.6.2013, s. 1).

- c) daňová úľava uvedená v bode 20.167 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013, ktorá bola poskytnutá počas obdobia menej než tri roky pred emisiou európskeho zeleného dlhopisu;
 - d) subvencie uvedené v bode 4.30 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013, ktoré boli prevedené počas obdobia menej než tri roky pred emisiou európskeho zeleného dlhopisu;
 - e) kapitálové výdavky uvedené v bode 20.104 prílohy A k nariadeniu (EÚ) č. 549/2013.
3. Európsky zelený dlhopis môže byť refinancovaný emitovaním nového európskeho zeleného dlhopisu.

Článok 5 **Finančné aktíva**

1. Finančné aktíva uvedené v článku 4 ods. 1 písm. d) sú každé z týchto aktív alebo ich kombinácia:
 - a) dlh,
 - b) vlastné imanie.
2. Výnosy z finančných aktív uvedených v odseku 1 sa alokujú len na fixné aktíva, ktoré nie sú finančnými aktívami uvedenými v článku 4 ods. 1 písm. a), kapitálovými výdavkami uvedenými v článku 4 ods. 1 písm. b) alebo prevádzkovými nákladmi uvedenými v článku 4 ods. 1 písm. c).
3. Odchyľne od odseku 2 sa výnosy z finančného aktíva uvedeného v odseku 1 môžu alokovať na iné finančné aktíva za predpokladu, že výnosy z týchto finančných aktív sú alokované podľa odseku 2.

Článok 6 **Zosúladenosť použitia výnosov s taxonómiou**

1. Použitie výnosov uvedených v článku 4 sa týka hospodárskych činností, ktoré spĺňajú požiadavky taxonómie alebo budú spĺňať požiadavky taxonómie v rámci vymedzeného časového obdobia, ako je stanovené v pláne zosúladenosti s taxonómiou.

V pláne zosúladenosti s taxonómiou uvedenom v prvom pododseku sa opisujú činnosti a výdavky, ktoré sú potrebné na to, aby hospodárska činnosť spĺňala požiadavky taxonómie v rámci stanovenej lehoty.

Obdobie uvedené v prvom a druhom pododseku nesmie presiahnuť päť rokov od emisie dlhopisu, pokiaľ dlhšie obdobie nepresahujúce desať rokov nie je odôvodnené osobitnými črtami dotknutých hospodárskych činností zdokumentovanými v pláne zosúladenosti s taxonómiou.

2. Ak sa výnosy z európskeho zeleného dlhopisu alokujú prostredníctvom finančných aktív buď na kapitálové výdavky uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b), alebo na prevádzkové náklady uvedené v článku 4 ods. 1 písm. c), vymedzené časové obdobie uvedené v odseku 1 prvom pododseku začína plynúť od okamihu vytvorenia finančného aktíva.

Článok 7
Uplatňovanie požiadaviek taxonómie

1. Pri alokovaní výnosov z dlhopisu na použitia stanovené v článku 4 ods. 1 písm. a), b) a c), článku 4 ods. 2 alebo na vlastné imanie uvedené v článku 5 ods. 1 písm. b) emitenti uplatňujú delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 uplatniteľné v čase emisie dlhopisu.

Ak sa delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 zmenia po emitovaní dlhopisu, emitent alokuje výnosy z dlhopisu na použitia uvedené v prvom pododseku uplatňovaním zmenených delegovaných aktov do piatich rokov od nadobudnutia ich účinnosti.

2. Pri alokovaní výnosov z dlhopisov na dlh uvedený v článku 5 ods. 1 písm. a) emitenti uplatňujú delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 uplatniteľné v čase vzniku dlhu.

Ak v čase vytvorenia dlhu uvedenom v prvom pododseku nenadobudli účinnosť žiadne delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852, emitenti uplatnia prvé delegované akty, ktoré boli prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852.

Ak sa delegované akty prijaté podľa článku 10 ods. 3, článku 11 ods. 3, článku 12 ods. 2, článku 13 ods. 2, článku 14 ods. 2 alebo článku 15 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/852 zmenia po vytvorení dlhu uvedenom v prvom pododseku, emitent alokuje výnosy z dlhopisu na použitia uvedené v prvom pododseku uplatňovaním zmenených delegovaných aktov do piatich rokov od nadobudnutia ich účinnosti.

Kapitola II

Požiadavky na transparentnosť a externé preskúmanie

Článok 8
Informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise a preskúmanie informačného prehľadu o európskom zelenom dlhopise pred emisiou

1. Pred emisiou európskeho zeleného dlhopisu emitenti:
 - a) vyplňujú informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise uvedený v prílohe I;
 - b) zabezpečujú, aby bol vyplnený informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise predmetom preskúmania pred emisiou s kladným stanoviskom externého posudzovateľa.
2. Informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise sa môže týkať jednej alebo viacerých emisií európskeho zeleného dlhopisu.
3. Preskúmanie informačného prehľadu pred emisiou uvedené v odseku 1 písm. b) obsahuje všetky tieto údaje:

- a) posúdenie toho, či je vyplnený informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise v súlade s článkami 4 až 7 tohto nariadenia a prílohou I k tomuto nariadeniu;
- b) prvky stanovené v prílohe IV.

Článok 9

Správy o alokácii a preskúvanie správ o alokácii po emisii

1. Emitenti európskych zelených dlhopisov vypracúvajú každý rok – až do úplnej alokácie výnosov z príslušného európskeho zeleného dlhopisu – správu o alokácii z európskeho zeleného dlhopisu s použitím vzoru uvedeného v prílohe II, v ktorej preukazujú, že výnosy z príslušných európskych zelených dlhopisov od dátumu ich emisie až do konca roka, na ktorý sa správa vzťahuje, boli alokované v súlade s článkami 4 až 7.
2. Správa o alokácii z európskeho zeleného dlhopisu sa môže týkať jednej alebo viacerých emisií európskych zelených dlhopisov.
3. Externí posudzovatelia správy o alokácii vypracujú po úplnej alokácii výnosov z európskeho zeleného dlhopisu v súlade s článkami 4 až 7 preskúvanie správy o alokácii po emisii, ktorú dostanú emitenti európskych zelených dlhopisov.
4. Ak sa po uverejnení správy o alokácii v súlade s článkom 13 ods. 1 písm. c) opraví alokácia výnosov, emitenti dotknutých európskych zelených dlhopisov zmenia správu o alokácii a externý posudzovateľ vykoná preskúvanie po emisii uvedenej zmenenej správy o alokácii, ktoré dostanú emitenti európskych zelených dlhopisov.
5. Odchyľne od odseku 3 každá správa o alokácii od emitentov, ktorí sú finančnými spoločnosťami, ktoré alokujú výnosy z portfólia viacerých európskych zelených dlhopisov na portfólia finančných aktív, ako sa uvádza v článku 5, podlieha preskúmaniu po emisii, ktoré vykoná externý posudzovateľ. Externý posudzovateľ venuje osobitnú pozornosť tým finančným aktívam, ktoré neboli zahrnuté v žiadnej predtým uverejnenej správe o alokácii.
6. Emitenti európskych zelených dlhopisov predkladajú správy o alokácii uvedené v odsekoch 3, 4 a 5 externému posudzovateľovi do 30 dní od konca roka, na ktorý sa vzťahujú správy o alokácii. Preskúvanie po emisii sa musí zverejniť do 90 dní od doručenia správy o alokácii.
7. Preskúvanie po emisii uvedené v odsekoch 3, 4 a 5 obsahuje všetky tieto údaje:
 - a) posúdenie toho, či emitent alokoval výnosy z dlhopisu v súlade s článkami 4 až 7 na základe informácií poskytnutých externému posudzovateľovi;
 - b) posúdenie toho, či emitent dodržal zamýšľané používanie výnosov stanovené v informačnom prehľade o zelenom dlhopise na základe informácií poskytnutých externému posudzovateľovi;
 - c) prvky stanovené v prílohe IV.
8. Ak sú výnosy z dlhopisu alokované na daňovú úľavu, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 písm. c), alebo na subvencie, ako sa uvádza v článku 4 ods. 2 písm. d), v preskúvaní po emisii sa posudzuje len súlad s článkami 4 až 7, pokiaľ ide o podmienky, za ktorých boli tieto výdavky alebo prevody vyplácané.

Článok 10

Správa o vplyve európskeho zeleného dlhopisu

1. Emitenti európskych zelených dlhopisov po úplnej alokácii výnosov z takýchto dlhopisov a aspoň raz počas životnosti dlhopisu vypracujú správu o vplyve používania výnosov z dlhopisu na životné prostredie s použitím vzoru uvedeného v prílohe III.
2. Jedna správa o vplyve sa môže vzťahovať na niekoľko emisií európskych zelených dlhopisov.

Článok 11

Zvrchované subjekty ako emitenti

Externý posudzovateľ alebo štátny kontrolný orgán alebo každý iný verejný subjekt, ktorý bol poverený posúdiť súlad s týmto nariadením, môže pre zvrchovaný subjekt vykonať preskúmanie pred emisiou a po emisii.

Článok 12

Prospekt pre európske zelené dlhopisy

1. Ak sa má prospekt uverejniť podľa nariadenia (EÚ) 2017/1129, v uvedenom prospekte sa v prípade, že sa vyžaduje poskytnutie informácií o použití výnosov, jasne uvedie, že európsky zelený dlhopis sa emituje v súlade s týmto nariadením.
2. Na účely článku 19 ods. 1 písm. c) nariadenia (EÚ) 2017/1129 „regulované informácie“ zahŕňajú informácie obsiahnuté v informačnom prehľade o európskom zelenom dlhopise uvedenom v článku 8 ods. 1 písm. a) tohto nariadenia.

Článok 13

Uverejňovanie na webovom sídle emitenta a oznámenie orgánu ESMA a príslušným vnútroštátnym orgánom

1. Emitenti európskych zelených dlhopisov uverejňujú na svojom webovom sídle v osobitnej časti s názvom „Európske zelené dlhopisy“ a bezplatne sprístupňujú aspoň do dátumu splatnosti príslušných dlhopisov všetky tieto informácie:
 - a) vyplnený informačný prehľad o európskom zelenom dlhopise pred emitovaním uvedený v článku 8;
 - b) preskúmanie informačného prehľadu o európskom zelenom dlhopise pred emitovaním uvedené v článku 8;
 - c) výročné správy o alokácii z európskeho zeleného dlhopisu uvedené v článku 9, a to každý rok až do úplnej alokácie výnosov z príslušného európskeho zeleného dlhopisu, a to najneskôr tri mesiace po skončení roka, na ktorý sa vzťahujú;
 - d) preskúmania po emisii správ o alokácii z európskeho zeleného dlhopisu uvedené v článku 9;
 - e) správa o vplyve európskeho zeleného dlhopisu uvedená v článku 10.
2. Informácie obsiahnuté v dokumentoch uvedených v odseku 1 písm. a), c) a e) sa poskytujú v tomto jazyku alebo jazykoch:

- a) ak sa európske zelené dlhopisy ponúkajú verejnosti alebo sú kótované na trhu len v jednom členskom štáte, v jazyku akceptovanom príslušným orgánom daného členského štátu, ako sa uvádza v článku 36 tohto nariadenia;
 - b) ak sa európske zelené dlhopisy ponúkajú verejnosti alebo sú kótované na trhu v dvoch alebo viacerých členských štátoch, buď v jazyku akceptovanom príslušným orgánom každého členského štátu, ako sa uvádza v článku 37 tohto nariadenia, alebo v jazyku bežne používanom v oblasti medzinárodných financií, podľa voľby emitenta.
3. Odchyľne od odseku 2, ak sa má prospekt pre európsky zelený dlhopis uverejniť v súlade s nariadením (EÚ) 2017/1129, informácie obsiahnuté v dokumentoch uvedených v odseku 1 písm. a), c) a e) sa poskytujú v jazyku alebo jazykoch daného prospektu.
 4. Emitenti európskych zelených dlhopisov informujú bez zbytočného odkladu príslušný vnútroštátny orgán uvedený v článku 36 o uverejnení všetkých dokumentov uvedených v odseku 1.
 5. Emitenti európskych zelených dlhopisov oznámia orgánu ESMA uverejnenie všetkých dokumentov uvedených v odseku 1 do 30 dní.

Hlava III

Externí posudzovatelia európskych zelených dlhopisov

Kapitola I

Podmienky začatia činností externého posudzovateľa európskych zelených dlhopisov

Článok 14

Registrácia

1. Externí posudzovatelia európskych zelených dlhopisov sa pred začatím svojich činností zaregistrujú v orgáne ESMA.
2. Externí posudzovatelia registrovaní v orgáne ESMA musia v každom momente spĺňať podmienky registrácie stanovené v článku 15 ods. 2.
3. Štátne kontrolné orgány a iné verejné subjekty poverené zvrchovanými subjektmi, aby posudzovali súlad s týmto nariadením, nepodliehajú ustanoveniam hlavy III a hlavy IV tohto nariadenia.

Článok 15

Žiadosť o registráciu na vykonávanie činnosti externého posudzovateľa európskych zelených dlhopisov

1. Žiadosť o registráciu na vykonávanie činnosti externého posudzovateľa európskych zelených dlhopisov obsahuje všetky tieto informácie:
 - a) celý názov žiadateľa, adresa sídla v Únii, webové sídlo žiadateľa a prípadne identifikátor právnickej osoby (LEI);
 - b) meno a kontaktné údaje kontaktnej osoby;
 - c) právna forma žiadateľa;
 - d) vlastnícka štruktúra žiadateľa;
 - e) totožnosť členov vrcholového manažmentu žiadateľa a ich úroveň kvalifikácie, skúseností a odbornej prípravy;
 - f) počet analytikov, zamestnancov a iných osôb priamo zapojených do činností posudzovania, ktorí pracujú pre žiadateľa, a úroveň ich skúseností a odbornej prípravy;
 - g) opis postupov a metodík, ktoré žiadateľ zaviedol s cieľom vydávať preskúmania pred emisiou, ako sa uvádza v článku 8, a preskúmania po emisii, ako sa uvádza v článku 9;
 - h) politiky alebo postupy zavedené žiadateľom s cieľom identifikovať, riadiť a zverejňovať všetky konflikty záujmov, ako sa uvádza v článku 27;
 - i) prípadne dokumenty a informácie týkajúce sa všetkých existujúcich alebo plánovaných dohôd o externom zabezpečovaní činností prislúchajúcich externému posudzovateľovi, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, vrátane informácií o subjektoch, ktoré si osvojujú funkcie externého zabezpečovania činností;

- j) prípadne informácie o iných činnostiach vykonávaných žiadateľom.
2. Orgán ESMA zaregistruje žiadateľa ako externého posudzovateľa, len ak sú splnené všetky tieto podmienky:
- a) vrcholový manažment žiadateľa:
 - i) má dostatočne dobrú povesť;
 - ii) má dostatočné schopnosti na to, aby zabezpečil, že žiadateľ môže plniť úlohy, ktoré sa vyžadujú od externých posudzovateľov podľa tohto nariadenia;
 - iii) má dostatočnú odbornú kvalifikáciu;
 - iv) má skúsenosti so zabezpečovaním kvality, kontrolou kvality, vykonávaním preskúmaní pred emisiou a po emisii, ako aj s finančnými službami;
 - b) počet analytikov, zamestnancov a iných osôb priamo zapojených do činností posudzovania a úroveň ich skúseností a odbornej prípravy sú dostatočné na vykonávanie úloh, ktoré sa vyžadujú od externých posudzovateľov podľa tohto nariadenia;
 - c) vnútorné mechanizmy zavedené na zabezpečenie súladu s požiadavkami kapitoly II tohto oddielu sú primerané a účinné.
3. Orgán ESMA do 20 pracovných dní od prijatia žiadosti posúdi, či je žiadosť úplná.
- Ak žiadosť nie je úplná, orgán ESMA o tom informuje žiadateľa a stanoví lehotu, v ktorej má žiadateľ poskytnúť doplňujúce informácie.
- Ak je žiadosť úplná, orgán ESMA to oznámi žiadateľovi.
4. Orgán ESMA zaregistruje alebo odmietne zaregistrovať žiadateľa do 45 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti.
- Orgán ESMA môže predĺžiť lehotu uvedenú v prvom pododseku o 15 pracovných dní, ak má žiadateľ v úmysle využiť externé zabezpečovanie činností na vykonávanie svojich činností externého posudzovateľa.
- Orgán ESMA písomne oznamuje žiadateľovi jeho registráciu na vykonávanie činností externého posudzovateľa alebo svoje zamietnutie zaregistrovať žiadateľa. Rozhodnutie o registrácii alebo zamietnutí registrácie musí byť odôvodnené a nadobúda účinnosť piatym pracovným dňom po jeho prijatí.
5. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, ktorými sa bližšie určia kritériá uvedené v odseku 2 písm. a) a b).
- Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].
- Na Komisiu sa deleguje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.
6. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých sa stanovia štandardné formuláre, vzory a postupy na poskytovanie informácií podľa odseku 1.

Pri vypracúvaní návrhu vykonávacích technických predpisov orgán ESMA zohľadní digitálne prostriedky registrácie.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 16

Závažné zmeny relevantné pre registráciu

1. Externý posudzovateľ oznamuje orgánu ESMA všetky závažné zmeny týkajúce sa informácií poskytnutých v súlade s článkom 15 ods. 1 alebo skutočností týkajúcich sa informácií uvedených v článku 15 ods. 1 pred vykonaním takýchto zmien.

Orgán ESMA tieto závažné zmeny analyzuje. Ak orgán ESMA namieta proti takýmto závažným zmenám, informuje externého posudzovateľa do dvoch mesiacov od oznámenia týchto zmien a uvádza dôvody svojej námietky. Zmeny uvedené v prvom pododseku sa môžu vykonať len vtedy, ak orgán ESMA v uvedenej lehote proti týmto zmenám nenamieta.

2. Orgán ESMA vypracuje návrh vykonávacích technických predpisov, v ktorých sa stanovia štandardné formuláre, vzory a postupy na poskytovanie informácií podľa odseku 1.

Pri vypracúvaní návrhu vykonávacích technických predpisov orgán ESMA zohľadní digitálne prostriedky registrácie.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh vykonávacích technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické predpisy uvedené v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 17

Pravidlá používania jazykov

Externý posudzovateľ predkladá žiadosť o registráciu uvedenú v článku 15 v ktoromkoľvek úradnom jazyku inštitúcií Únie. Na každú ďalšiu komunikáciu medzi orgánom ESMA a externými posudzovateľmi a ich zamestnancami sa uplatňujú *mutatis mutandis* ustanovenia nariadenia č. 1 z 15. apríla 1958 o používaní jazykov v Európskom hospodárskom spoločenstve⁴⁵.

⁴⁵ Ú. v. ES 17, 6.10.1958, s. 385/58.

Kapitola II

Organizačné požiadavky, postupy a dokumenty týkajúce sa správy a riadenia

Článok 18

Všeobecné zásady

1. Externí posudzovatelia používajú primerané systémy, zdroje a postupy na plnenie svojich povinností podľa tohto nariadenia.
2. Externí posudzovatelia aspoň raz ročne monitorujú a hodnotia vhodnosť a účinnosť svojich systémov, zdrojov a postupov stanovených v súlade s týmto nariadením a prijímajú primerané opatrenia na riešenie všetkých nedostatkov.
3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie primeranosti, vhodnosti a účinnosti systémov, zdrojov, mechanizmov a postupov externých posudzovateľov, ktoré sú uvedené v odsekoch 1 a 2.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 19

Vrcholový manažment

1. Vrcholový manažment externého posudzovateľa zabezpečuje všetky tieto činnosti:
 - a) spoľahlivé a obozretné riadenie externého posudzovateľa;
 - b) nezávislosť činností posudzovania;
 - c) správnu identifikáciu, riadenie a zverejňovanie konfliktov záujmov;
 - d) plnenie požiadaviek tohto nariadenia externým posudzovateľom.
2. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie spoľahlivého a obozretného riadenia externého posudzovateľa uvedené v odseku 1 písm. a).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 20

Analytici a zamestnanci externých posudzovateľov a iné osoby priamo zapojené do činností posudzovania externých posudzovateľov

1. Externí posudzovatelia zabezpečujú, aby ich analytici a zamestnanci a všetky ostatné fyzické osoby, ktorých služby majú k dispozícii alebo sú pod ich kontrolou a ktoré sú

priamo zapojené do činností posudzovania, mali potrebné znalosti a skúsenosti na vykonávanie pridelených povinností.

2. Externí posudzovatelia zabezpečujú, aby osoby uvedené v odseku 1 nemohli iniciovať ani sa zúčastňovať na rokovaníach o honorároch alebo platbách so žiadnym posudzovaným subjektom, spriaznenou treťou stranou alebo so žiadnou osobou priamo alebo nepriamo prepojenou s posudzovaným subjektom prostredníctvom kontroly.
3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie primeranosti znalostí a skúseností osôb uvedených v odseku 1.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 21

Funkcia dodržiavania súladu

1. Externí posudzovatelia zriaďujú a udržiavajú stálu a účinnú funkciu dodržiavania súladu pre činnosti vykonávané podľa tohto nariadenia.
2. Externí posudzovatelia zabezpečujú, aby funkcia dodržiavania súladu:
 - a) mala prostriedky na riadne a nezávislé plnenie svojich povinností;
 - b) mala potrebné zdroje a odborné znalosti a prístup ku všetkým relevantným informáciám;
 - c) nemonitorovala ani neposudzovala svoje vlastné činnosti;
 - d) nebola honorovaná v súvislosti s výkonnosťou podniku externého posudzovateľa.
3. Zistenia týkajúce sa funkcie dodržiavania súladu sa sprístupňujú buď orgánu dohľadu alebo prípadne správnomu orgánu externého posudzovateľa.
4. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie toho, či má funkcia dodržiavania súladu prostriedky na riadne a nezávislé plnenie svojich povinností, ako sa uvádza v odseku 2 písm. a), a kritériá na posudzovanie toho, či má funkcia dodržiavania súladu potrebné zdroje a odborné znalosti a či má prístup ku všetkým relevantným informáciám, ako sa uvádza v odseku 2 písm. b).

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 22

Vnútorne politiky a postupy

1. Externí posudzovatelia prijímajú a vykonávajú vnútorné politiky a postupy náležitej starostlivosti, ktorými sa zabezpečuje, aby ich obchodné záujmy nenarušali nezávislosť alebo presnosť činností posudzovania.
2. Externí posudzovatelia prijímajú a vykonávajú spoľahlivé administratívne a účtovné postupy, mechanizmy vnútornej kontroly a účinné kontrolné a ochranné opatrenia, pokiaľ ide o systémy spracovania informácií.
3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie spoľahlivých administratívnych a účtovných postupov, mechanizmov vnútornej kontroly a účinných kontrolných a ochranných opatrení, pokiaľ ide o systémy spracovania informácií, uvedené v odseku 2.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 23

Metodiky posudzovania a informácie používané na preskúmania pred emisiou alebo po emisii

1. Externí posudzovatelia prijímajú a vykonávajú opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby ich preskúmania pred emisiou uvedené v článku 8 a ich preskúmania po emisii uvedené v článku 9 vychádzali z dôkladnej analýzy všetkých informácií, ktoré majú k dispozícii, a aby boli podľa ich metodík relevantné pre ich analýzu.
2. Externí posudzovatelia pri poskytovaní preskúmaní pred emisiou alebo po emisii používajú informácie dostatočnej kvality a zo spoľahlivých zdrojov.
3. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia kritériá na posudzovanie toho, či sú informácie uvedené v odseku 2 dostatočne kvalitné a či sú zdroje uvedené v odseku 2 spoľahlivé.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 24

Chyby v metodikách posudzovania alebo pri ich uplatňovaní

1. Externí posudzovatelia, ktorí sa dozvedia o chybách vo svojich metodikách posudzovania alebo pri ich uplatňovaní, ktoré majú závažný vplyv na preskúmanie pred emisiou uvedenom v článku 8 alebo preskúmanie po emisii uvedenom v článku 9, bezodkladne oznámia a vysvetlia tieto chyby orgánu ESMA a emitentom dotknutých európskych zelených dlhopisov.

2. Externí posudzovatelia uverejňujú chyby uvedené v odseku 1 na svojich webových sídlach spolu s prípadným prepracovaným preskúmaním pred emisiou alebo po emisii. V prepracovaných dokumentoch sa uvedú dôvody zmien.

Článok 25

Externé zabezpečovanie činností

1. Externí posudzovatelia, ktorí externé zabezpečujú svoje činnosti posudzovania prostredníctvom poskytovateľov služieb, ktorí sú treťou stranou, zabezpečujú, aby každý takýto poskytovateľ služieb, ktorý je treťou stranou, mal schopnosť a kapacitu vykonávať tieto činnosti posudzovania spoľahlivo a profesionálne. Títo externí posudzovatelia takisto zabezpečujú, aby externé zabezpečovanie činností závažne neohrozilo kvalitu ich vnútornej kontroly a schopnosť orgánu ESMA vykonávať dohľad nad dodržiavaním tohto nariadenia týmito externými posudzovateľmi.
2. Externí posudzovatelia externe nezabezpečujú svoje funkcie dodržiavania súladu.
3. Externí posudzovatelia informujú orgán ESMA o tých svojich činnostiach posudzovania, ktoré sa majú externe zabezpečiť, vrátane špecifikácie úrovne ľudských a technických zdrojov potrebných na vykonávanie každej z týchto činností.
4. Externí posudzovatelia, ktorí externe zabezpečujú činnosti posudzovania, zabezpečujú, aby sa takýmto externým zabezpečením činností neznížila alebo nenarušila ich schopnosť vykonávať svoju funkciu alebo úlohy ako členovia vrcholového manažmentu alebo riadiaceho orgánu externého posudzovateľa.
5. Externí posudzovatelia zabezpečujú, aby poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, spolupracovali s orgánom ESMA v súvislosti so všetkými externe zabezpečenými činnosťami posudzovania.
6. Externí posudzovatelia zostávajú zodpovední za všetky externe zabezpečené činnosti a prijímajú organizačné opatrenia s cieľom zabezpečiť:
 - a) posúdenia, či poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, vykonávajú externe zabezpečené činnosti posudzovania účinne a v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi Únie a vnútroštátnymi právnymi predpismi a regulačnými požiadavkami, ako aj primerane riešia zistené nedostatky;
 - b) identifikáciu všetkých potenciálnych rizík v súvislosti s externe zabezpečenými činnosťami posudzovania;
 - c) primerané pravidelné monitorovanie externe zabezpečených činností posudzovania;
 - d) primerané kontrolné postupy, pokiaľ ide o externe zabezpečené činnosti posudzovania, vrátane účinného dohľadu nad externe zabezpečenými činnosťami posudzovania a nad všetkými potenciálnymi rizikami zo strany poskytovateľa služieb, ktorý je treťou stranou;
 - e) primeranú kontinuitu externe zabezpečených činností posudzovania.Na účely písmena e) externí posudzovatelia získavajú informácie o opatreniach na zabezpečenie kontinuity činností poskytovateľov služieb, ktorí sú treťou stranou, posudzujú ich kvalitu a prípadne požiadajú o zlepšenie takýchto opatrení.
7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia:

- a) kritériá na posudzovanie toho, či poskytovatelia služieb, ktorí sú treťou stranou, majú schopnosť a kapacitu vykonávať činnosti posudzovania spoľahlivo a profesionálne;
- b) kritériá na zabezpečenie toho, aby vykonávanie činností posudzovania závažne nenarušilo kvalitu vnútornej kontroly externých posudzovateľov alebo schopnosť orgánu ESMA vykonávať dohľad nad dodržiavaním tohto nariadenia externými posudzovateľmi.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 26

Požiadavky na uchovávanie záznamov

1. Externí posudzovatelia vedú primerané záznamy o všetkých týchto skutočnostiach:
 - a) totožnosť osôb zúčastňujúcich sa na určovaní a schvaľovaní preskúmaní pred emisiou uvedených v článku 8 a preskúmaní po emisii uvedených v článku 9, ako aj dátum prijatia rozhodnutí o schválení preskúmania pred emisiou a preskúmania po emisii;
 - b) dokumentácia pre zavedené postupy a metodiky používané externými posudzovateľmi na vykonávanie a vypracúvanie preskúmania pred emisiou a po emisii;
 - c) interné dokumenty vrátane neverejných informácií a pracovných dokumentov použitých ako základ každého zverejneného preskúmania pred emisiou alebo po emisii;
 - d) záznamy postupov a opatrení, ktoré externí posudzovatelia uplatňujú, aby dosiahli súlad s týmto nariadením;
 - e) kópie internej a externej komunikácie týkajúcej sa činností posudzovania vrátane elektronických komunikácií, ktoré prijal a zaslal externý posudzovateľ a jeho zamestnanci a ktoré sa týkajú činností posudzovania.
2. Záznamy a dokumenty uvedené v odseku 1 sa uchovávajú päť rokov a na požiadanie sa sprístupňujú orgánu ESMA.
3. Ak orgán ESMA zrušil registráciu externého posudzovateľa v súlade s článkom 51 ods. 1, tento externý posudzovateľ zabezpečí, aby sa záznamy a dokumenty uchovávali ďalších päť rokov. Záznamy a dokumenty, v ktorých sa stanovujú príslušné práva a povinnosti externého posudzovateľa a emitenta európskeho zeleného dlhopisu na základe dohody o poskytovaní služieb posudzovania, sa uchovávajú počas trvania vzťahu s uvedeným emitentom.

Článok 27

Konflikty záujmov a dôvernosť informácií

1. Externí posudzovatelia transparentne identifikujú, odstraňujú, riadia a zverejňujú všetky skutočné alebo prípadné konflikty záujmov bez ohľadu na to, či sa tento konflikt záujmov týka ich analytikov alebo zamestnancov, všetkých osôb, ktoré sú

zmluvne spojené s externými posudzovateľmi a ktoré sú priamo zapojené do činností posudzovania, alebo osôb schvaľujúcich preskúmania pred emisiou a preskúmania po emisii.

2. Poplatky účtované externými posudzovateľmi za služby posudzovania nezávisia od výsledku preskúmania pred emisiou alebo po emisii, ani od žiadneho iného výsledku vykonanej práce.
3. Analytici, zamestnanci externého posudzovateľa a všetky iné osoby zmluvne spojené s externými posudzovateľmi a priamo zapojené do činností posudzovania, sú viazaní povinnosťou zachovávať záväzok služobného tajomstva.
4. Externí posudzovatelia zabezpečujú, aby ich analytici a zamestnanci alebo všetky iné fyzické osoby zmluvne spojené s externými posudzovateľmi a priamo zapojené do činností posudzovania:
 - a) prijali všetky primerané opatrenia na ochranu majetku a záznamov, ktoré sú v držbe externého posudzovateľa, pred spreneverením, odcudzením alebo zneužitím, pričom zohľadňujú povahu, rozsah a komplexnosť svojej podnikateľskej činnosti a povahu a rozsah svojich činností posudzovania;
 - b) nezverejňovali žiadne informácie o preskúmaniach pred emisiou alebo po emisii, možných budúcich preskúmaniach pred emisiou alebo po emisii, žiadnym iným stranám, ako sú emitenti, ktorí požiadali externého posudzovateľa o posúdenie;
 - c) nepoužívali ani nezdieľali dôverné informácie na žiadne iné účely ako na činnosti posudzovania.

Článok 28

Poskytovanie iných služieb

Externí posudzovatelia, ktorí poskytujú služby iné ako činnosti posudzovania, zabezpečujú, aby z týchto iných služieb nevznikali konflikty záujmov s ich činnosťami posudzovania, ktoré súvisia s európskymi zelenými dlhopismi. Takíto externí posudzovatelia v preskúmaniach pred emisiou alebo po emisii zverejňujú všetky ostatné služby poskytované posudzovanému subjektu alebo akejkoľvek spriaznenej tretej strane.

Kapitola III

Preskúmania pred emisiou a po emisii

Článok 29

Odkazy na orgán ESMA alebo iné príslušné orgány

Pri preskúmaní pred emisiou alebo po emisii externí posudzovatelia neodkazujú na orgán ESMA ani žiadny príslušný orgán spôsobom, ktorý by mohol naznačovať, že orgán ESMA alebo každý príslušný orgán schvaľuje alebo súhlasí s týmto preskúmaním alebo všetkými činnosťami posudzovania externým posudzovateľom.

Článok 30

Uverejňovanie preskúmaní pred emisiou a preskúmaní po emisii

1. Externí posudzovatelia uverejňujú a bezplatne sprístupňujú na svojich webových sídlach všetky tieto informácie:

- a) v samostatnej časti s názvom „Štandard EÚ pre zelené dlhopisy – preskúmania pred emisiou“ preskúmania pred emisiou, ktoré vydali;
 - b) v samostatnej časti s názvom „Štandard EÚ pre zelené dlhopisy – preskúmania po emisii“ preskúmania po emisii, ktoré vydali.
2. Preskúmania pred emisiou uvedené v odseku 1 písm. a) sa sprístupňujú verejnosti v primeranom čase pred začiatkom verejnej ponuky alebo pred prijatím príslušného európskeho zeleného dlhopisu na obchodovanie.
 3. Preskúmania po emisii uvedené v odseku 1 písm. b) sa sprístupňujú verejnosti bezodkladne po posúdení správ o alokácii externým posudzovateľom.
 4. Preskúmania pred emisiou uvedené v odseku 1 písm. a) a preskúmania po emisii uvedené v odseku 1 písm. b) zostávajú po ich uverejnení na webovom sídle externého posudzovateľa verejne dostupné aspoň do splatnosti dlhopisu.
 5. Externí posudzovatelia, ktorí sa rozhodnú prestať poskytovať preskúmanie pred emisiou alebo preskúmanie po emisii, poskytujú informácie o dôvodoch tohto rozhodnutia v oddieloch uvedených v odseku 1 písm. a) a b) bezodkladne po takomto rozhodnutí.

Kapitola IV

Poskytovanie služieb externými posudzovateľmi z tretích krajín

Článok 31

Všeobecné ustanovenia

1. Externý posudzovateľ z tretej krajiny môže poskytovať svoje služby v súlade s týmto nariadením emitentom, ktorí emitujú európske zelené dlhopisy, ak je uvedený externý posudzovateľ z tretej krajiny zaregistrovaný v registri externých posudzovateľov z tretích krajín, ktorý vedie orgán ESMA v súlade s článkom 59.
2. Orgán ESMA zaregistruje externého posudzovateľa z tretej krajiny, ktorý v súlade s týmto nariadením požiadal o poskytovanie služieb externého posudzovateľa v celej Únii v súlade s odsekom 1, len ak sú splnené tieto podmienky:
 - a) Komisia prijala rozhodnutie v súlade s článkom 32 ods. 1;
 - b) externý posudzovateľ z tretej krajiny je zaregistrovaný alebo má povolenie poskytovať služby externého preskúmania, ktoré sa majú poskytovať v Únii, a podlieha účinnému dohľadu a presadzovaniu práva, čím sa zabezpečuje úplný súlad s požiadavkami platnými v danej tretej krajine;
 - c) uzatvorili sa dohody o spolupráci podľa článku 32 ods. 3.
3. Ak je externý posudzovateľ z tretej krajiny zaregistrovaný v súlade s týmto článkom, neuložia sa na neho žiadne dodatočné požiadavky na externého posudzovateľa z tretej krajiny v súvislosti so záležitosťami, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie.
4. Externý posudzovateľ z tretej krajiny uvedený v odseku 1 predloží svoju žiadosť orgánu ESMA po tom, ako Komisia prijme rozhodnutie uvedené v článku 32, v ktorom určí, že právny rámec a rámec dohľadu tretej krajiny, v ktorej je externý posudzovateľ z tretej krajiny zaregistrovaný alebo má povolenie, sú rovnocenné požiadavkám uvedeným v článku 32 ods. 1.

5. Externý posudzovateľ z tretej krajiny predkladá svoju žiadosť uvedenú v prvom odseku s použitím formulárov a vzorov uvedených v článku 15.
6. Žiadajúci externý posudzovateľ z tretej krajiny poskytuje orgánu ESMA všetky informácie potrebné na svoju registráciu.
7. Orgán ESMA do 20 pracovných dní od prijatia žiadosti posúdi, či je žiadosť úplná. Ak žiadosť nie je úplná, orgán ESMA stanoví lehotu, do ktorej žiadajúci externý posudzovateľ z tretej krajiny musí poskytnúť doplňujúce informácie.
8. Rozhodnutie o registrácii sa prijíma na základe podmienok uvedených v odseku 2.
9. Do 45 pracovných dní od podania úplnej žiadosti orgán ESMA písomne informuje žiadajúceho externého posudzovateľa z tretej krajiny, či registráciu povoľuje alebo zamieňa, a uvedie úplné zdôvodnenie rozhodnutia.
10. Externí posudzovatelia z tretích krajín, ktorí poskytujú služby v súlade s týmto článkom, pred poskytnutím každej služby v súvislosti s emitentmi európskych zelených dlhopisov, ktorí sú usadení v Únii, navrhnu, aby všetky spory týkajúce sa uvedených služieb podliehali právomoci súdu alebo rozhodcovského súdu v členskom štáte.

Článok 32

Rozhodnutie o rovnocennosti

1. Komisia môže prijať v súvislosti s treťou krajinou rozhodnutie, v ktorom sa uvádza, že právny rámec a rámec dohľadu danej tretej krajiny zabezpečujú, aby externí posudzovatelia, ktorí sú zaregistrovaní alebo majú povolenie v danej tretej krajine, spĺňali právne záväzné organizačné požiadavky a požiadavky na výkon podnikateľskej činnosti, ktoré majú rovnocenný účinok ako požiadavky stanovené v tomto nariadení a vo vykonávacích opatreniach prijatých podľa tohto nariadenia, a že v právnom rámci danej tretej krajiny sa stanovuje účinný rovnocenný systém uznávania externých posudzovateľov, ktorí sú zaregistrovaní alebo majú povolenie podľa právnych režimov danej tretej krajiny.
2. Organizačný rámec a rámec výkonu podnikateľskej činnosti tretej krajiny sa môžu považovať za rámce s rovnocenným účinkom, ak daný rámec spĺňa všetky tieto podmienky:
 - a) subjekty poskytujúce služby externého preskúmania v danej tretej krajine podliehajú registrácii alebo získaniu povolenia a účinnému priebežnému dohľadu a presadzovaniu dodržiavania právnych predpisov;
 - b) subjekty poskytujúce služby externého preskúmania podliehajú primeraným organizačným požiadavkám v oblasti funkcií vnútornej kontroly a
 - c) subjekty poskytujúce služby externého preskúmania podliehajú vhodným pravidlám výkonu podnikateľskej činnosti.
3. Orgán ESMA uzatvára dohody o spolupráci s relevantnými príslušnými orgánmi tretích krajín, ktorých právny rámec a rámec dohľadu boli uznané za účinne rovnocenné v súlade s odsekom 1. V takýchto dohodách sa uvádzajú všetky nasledujúce skutočnosti:
 - a) mechanizmus výmeny informácií medzi orgánom ESMA a príslušnými orgánmi dotknutých tretích krajín vrátane prístupu k všetkým informáciám

- týkajúcim sa externého posudzovateľa, ktorý je zaregistrovaný alebo má povolenie v tretích krajinách, ktoré požaduje orgán ESMA;
- b) mechanizmus včasného oznamovania prípadov orgánu ESMA, keď sa príslušný orgán tretej krajiny domnieva, že externý posudzovateľ z tretej krajiny, nad ktorou vykonáva dohľad a ktorú orgán ESMA zapísal do registra uvedeného v článku 59, porušil podmienky svojej registrácie alebo povolenia alebo iných právnych predpisov, ktoré je povinný dodržiavať;
 - c) postupy týkajúce sa koordinácie činností dohľadu vrátane prípadných kontrol na mieste.
4. Externý posudzovateľ z tretej krajiny usadený v krajine, ktorej právny rámec a rámec dohľadu bol uznaný za účinne rovnocenný v súlade s odsekom 1 a ktorý je zaregistrovaný v registri uvedenom v článku 59, je schopný poskytovať služby, na ktoré sa vzťahuje registrácia, emitentom európskych zelených dlhopisov v celej Únii.
5. Externý posudzovateľ z tretej krajiny už neuplatňuje práva podľa článku 31, ak Komisia zruší svoje rozhodnutie podľa odseku 1 tohto článku v súvislosti s touto treťou krajinou.

Článok 33

Zrušenie registrácie externého posudzovateľa z tretej krajiny

1. Orgán ESMA zruší registráciu externého posudzovateľa z tretej krajiny v registri založenom v súlade s článkom 59, ak je splnená jedna alebo viacero z týchto podmienok:
- a) orgán ESMA má opodstatnené dôvody domnievať sa na základe zdokumentovaných dôkazov, že externý posudzovateľ z tretej krajiny pri poskytovaní služieb v Únii koná spôsobom, ktorý jasne poškodzuje záujmy investorov alebo riadne fungovanie trhov;
 - b) orgán ESMA má opodstatnené dôvody domnievať sa na základe zdokumentovaných dôkazov, že externý posudzovateľ z tretej krajiny pri poskytovaní služieb v Únii závažne porušil ustanovenia, ktoré sa na neho v tretej krajine vzťahujú a na základe ktorých Komisia prijala rozhodnutie v súlade s článkom 32 ods. 1;
 - c) orgán ESMA postúpil vec príslušnému orgánu tretej krajiny a daný príslušný orgán tretej krajiny neprijal primerané opatrenia potrebné na ochranu investorov a riadneho fungovania trhov v Únii alebo nepreukázal, že dotknutý externý posudzovateľ z tretej krajiny spĺňa požiadavky, ktoré sa na ňu v tretej krajine vzťahujú;
 - d) orgán ESMA informoval príslušný orgán tretej krajiny o svojom úmysle zrušiť registráciu externému posudzovateľovi z tretej krajiny aspoň 30 dní pred jej odňatím.
2. Orgán ESMA bezodkladne informuje Komisiu o každom opatrení prijatom v súlade s odsekom 1 a svoje rozhodnutie uverejní na svojom webovom sídle.
3. Komisia posúdi, či v súvislosti s dotknutou treťou krajinou pretrvávajú podmienky, za ktorých bolo prijaté rozhodnutie v súlade s článkom 32 ods. 1

Článok 34

Uznávanie externého posudzovateľa so sídlom v tretej krajine

1. Až do prijatia rozhodnutia o rovnocennosti v súlade s článkom 32 ods. 1 môže externý posudzovateľ z tretej krajiny poskytovať svoje služby v súlade s týmto nariadením za predpokladu, že externý posudzovateľ z tretej krajiny získa predchádzajúce uznanie od orgánu ESMA v súlade s týmto článkom.
2. Externý posudzovateľ z tretej krajiny, ktorý má v úmysle získať predchádzajúce uznanie uvedené v odseku 1, musí spĺňať požiadavky stanovené v článkoch 15 až 30 a článkoch 47 až 49.
3. Externý posudzovateľ z tretej krajiny, ktorý má v úmysle získať predchádzajúce uznanie uvedené v odseku 1, musí mať právneho zástupcu, ktorý má sídlo v Únii. Tento právny zástupca:
 - a) je spolu s externým posudzovateľom z tretej krajiny zodpovedný za zabezpečenie toho, aby poskytovanie služieb podľa tohto nariadenia externým posudzovateľom z tretej krajiny spĺňalo požiadavky uvedené v odseku 2, a v tejto súvislosti sa zodpovedá orgánu ESMA za konanie externého posudzovateľa z tretej krajiny v Únii;
 - b) koná v mene externého posudzovateľa z tretej krajiny a každej inej osoby v Únii, pokiaľ ide o povinnosti externého posudzovateľa podľa tohto nariadenia, ako hlavné kontaktné miesto pre orgán ESMA;
 - c) má dostatočné znalosti, odborné znalosti a zdroje na plnenie svojich povinností podľa tohto odseku.
4. Žiadosť o predchádzajúce uznanie orgánom ESMA, ako sa uvádza v odseku 1, obsahuje všetky informácie potrebné na to, aby sa orgán ESMA presvedčil, že externý posudzovateľ z tretej krajiny vykonal všetky potrebné opatrenia na splnenie požiadaviek uvedených v odsekoch 2 a 3, a prípadne uviedol príslušný orgán zodpovedný za dohľad nad ním v tretej krajine.
5. Orgán ESMA do 20 pracovných dní od doručenia žiadosti o predchádzajúce uznanie posúdi, či je žiadosť úplná.

Ak žiadosť nie je úplná, orgán ESMA o tom informuje žiadateľa a stanoví lehotu, v ktorej má žiadateľ poskytnúť doplňujúce informácie.

Ak je žiadosť úplná, orgán ESMA to oznámi žiadateľovi.

Orgán ESMA do 45 pracovných dní od doručenia úplnej žiadosti uvedenej v prvom pododseku tohto odseku overí, či sú splnené podmienky stanovené v odsekoch 2 a 3.

Orgán ESMA oznámi žiadateľovi jeho uznanie za externého posudzovateľa z tretej krajiny alebo jeho odmietnutie. Rozhodnutie o uznaní alebo odmietnutí registrácie musí byť odôvodnené a nadobúda účinnosť piatym pracovným dňom po jeho prijatí.
6. Orgán ESMA pozastaví alebo prípadne odníme uznanie udelené v súlade s odsekom 5, ak má na základe zdokumentovaných dôkazov opodstatnené dôvody domnievať sa, že externý posudzovateľ z tretej krajiny koná spôsobom, ktorým jasne poškodzuje záujmy používateľov jeho služieb alebo riadne fungovanie trhov, že externý posudzovateľ z tretej krajiny vážne porušil príslušné požiadavky stanovené v tomto nariadení, alebo že externý posudzovateľ z tretej krajiny vydal nepravdivé vyhlásenia alebo použil akékoľvek iné nezákonné prostriedky na získanie uznania.

7. Orgán ESMA vypracuje návrh regulačných technických predpisov, v ktorých sa bližšie určia informácie, formulár a obsah žiadosti, ako sa uvádza v odseku 4.

Orgán ESMA predloží Komisii tento návrh regulačných technických predpisov do [PO: vložte dátum: 16 mesiacov po nadobudnutí účinnosti].

Komisii sa udeľuje právomoc doplniť toto nariadenie prijatím regulačných technických predpisov uvedených v prvom pododseku tohto odseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 35

Schvaľovanie služieb podľa tohto nariadenia poskytovaných v tretej krajine

1. Externý posudzovateľ, ktorý má sídlo v Únii a je zaregistrovaný v súlade s článkom 15 a zapísaný do registra v súlade s článkom 59, môže požiadať orgán ESMA o schválenie služieb, ktoré externý posudzovateľ z tretej krajiny priebežne poskytuje, a to za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:
 - a) schvaľujúci externý posudzovateľ overil a je schopný priebežne orgánu ESMA preukazovať, že poskytovanie služieb podľa tohto nariadenia schváleným externým posudzovateľom z tretej krajiny spĺňa na povinnom alebo dobrovoľnom základe požiadavky, ktoré sú aspoň také prísne ako požiadavky tohto nariadenia;
 - b) schvaľujúci externý posudzovateľ má potrebné odborné znalosti na účinné monitorovanie poskytovania služieb uvedeného externého posudzovateľa z tretej krajiny podľa tohto nariadenia a na riadenie súvisiacich rizík;
 - c) externý posudzovateľ z tretej krajiny je dôveryhodný z niektorého z týchto objektívnych dôvodov:
 - i) osobitosti podkladových trhov alebo investícií;
 - ii) blízkosti schváleného posudzovateľa k trhom, emitentom alebo investorom z tretích krajín;
 - iii) odborných znalostí posudzovateľa z tretej krajiny pri poskytovaní služieb externého preskúmania alebo na osobitných trhoch alebo v oblasti investícií.
2. Externý posudzovateľ, ktorý žiada o schválenie uvedené v odseku 1, poskytuje všetky informácie potrebné na to, aby sa orgán ESMA presvedčil, že v čase podania žiadosti sú splnené všetky podmienky uvedené v danom odseku.
3. Orgán ESMA do 20 pracovných dní od doručenia žiadosti o schválenie uvedenej v odseku 1 posúdi, či je žiadosť úplná.

Ak žiadosť nie je úplná, orgán ESMA o tom informuje žiadateľa a stanoví lehotu, v ktorej má žiadateľ poskytnúť doplňujúce informácie.

Ak je žiadosť úplná, orgán ESMA to oznámi žiadateľovi.

Orgán ESMA do 45 pracovných dní od prijatia úplnej žiadosti preskúma žiadosť a prijme rozhodnutie, či schválenie povolí alebo odmietne.

Orgán ESMA oznamuje žiadateľovi svoje rozhodnutie týkajúce sa schválenia uvedeného v odseku 1. Rozhodnutie musí byť odôvodnené a nadobúda účinnosť piatym pracovným dňom po jeho prijatí.

4. Služby poskytované podľa tohto nariadenia schváleným externým posudzovateľom z tretej krajiny sa považujú za služby poskytované schvaľujúcim externým posudzovateľom. Schvaľujúci externý posudzovateľ nesmie využívať schválenie so zámerom vyhnúť sa plneniu požiadaviek tohto nariadenia.
5. Externý posudzovateľ, ktorý schválil služby podľa tohto nariadenia poskytované externým posudzovateľom z tretej krajiny, zostáva plne zodpovedný za takéto služby a za dodržiavanie povinností podľa tohto nariadenia.
6. Ak má orgán ESMA opodstatnené dôvody domnievať sa, že podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku už nie sú splnené, má právomoc požiadať schvaľujúceho externého posudzovateľa, aby ukončil schvaľovanie.
7. Externý posudzovateľ, ktorý schvaľuje služby podľa tohto nariadenia poskytované externým posudzovateľom z tretej krajiny, uverejňuje informácie uvedené v článku 13 na svojom webovom sídle.
8. Externý posudzovateľ, ktorý schvaľuje služby podľa tohto nariadenia poskytované externým posudzovateľom z tretej krajiny, každoročne podáva orgánu ESMA správu o službách, ktoré schválil v predchádzajúcich dvanástich mesiacoch.

Hlava IV

Dohľad vykonávaný príslušnými orgánmi a orgánom ESMA

Kapitola 1

Príslušné orgány

Článok 36

Dohľad vykonávaný príslušnými orgánmi

Príslušné orgány určené v súlade s článkom 31 nariadenia (EÚ) 2017/1129 zabezpečujú uplatňovanie článkov 8 až 13 tohto nariadenia.

Článok 37

Právomoci príslušných orgánov

1. Príslušné orgány majú na účely plnenia povinností, ktoré pre ne vyplývajú z tohto nariadenia, v súlade s vnútroštátnym právom tieto právomoci v oblasti dohľadu a vyšetrovania:
 - a) požadovať od emitentov, aby do informačného prehľadu o európskom zelenom dlhopise zahrnuli informácie uvedené v prílohe I;
 - b) požadovať od emitentov, aby uverejňovali výročné správy o alokácii alebo aby do ročných správ o alokácii zahrnuli informácie o všetkých prvkoch uvedených v prílohe II;
 - c) požadovať od emitentov, aby uverejňovali správu o vplyve alebo zahrnuli do správy o vplyve informácie o všetkých prvkoch uvedených v prílohe III;
 - d) požadovať od audítorov a vrcholového manažmentu emitenta, aby poskytovali informácie a dokumenty;
 - e) pozastaviť ponuku európskych zelených dlhopisov na maximálne 10 po sebe nasledujúcich pracovných dní pri každej jednej príležitosti, keď existuje dôvodné podozrenie, že došlo k porušeniu článkov 8 až 13 tohto nariadenia;
 - f) zakázať alebo pozastaviť reklamu alebo vyžadovať od emitentov európskych zelených dlhopisov alebo dotknutých finančných sprostredkovateľov, aby ukončili alebo pozastavili reklamu na obdobie najviac 10 po sebe nasledujúcich pracovných dní pri každej jednej príležitosti, ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že došlo k porušeniu článkov 8 až 13 tohto nariadenia;
 - g) zverejniť skutočnosť, že emitent európskych zelených dlhopisov nedodržiava svoje povinnosti podľa článkov 8 až 13 tohto nariadenia;
 - h) vykonávať kontroly alebo vyšetrovania na mieste na iných miestach, ako sú súkromné obydlia fyzických osôb, a na tento účel vstupovať do priestorov s cieľom získať prístup k dokumentom a iným údajom v akejkoľvek podobe, ak existuje dôvodné podozrenie, že dokumenty a ďalšie údaje súvisiace s predmetom kontroly alebo vyšetrovania môžu byť relevantné na preukázanie porušenia tohto nariadenia.

Ak je to potrebné podľa vnútroštátneho práva, príslušný orgán môže požiadať príslušný justičný orgán, aby rozhodol o využití právomocí uvedených v prvom pododseku.

2. Príslušné orgány vykonávajú svoje funkcie a právomoci uvedené v odseku 1 jedným z týchto spôsobov:
 - a) priamo;
 - b) v spolupráci s inými orgánmi;
 - c) v rámci svojej zodpovednosti delegovaním právomocí na takéto orgány;
 - d) podaním na príslušné súdne orgány.
3. Členské štáty zabezpečujú zavedenie primeraných opatrení, aby príslušné orgány mali všetky právomoci dohľadu a vyšetrovacie právomoci, ktoré sú nevyhnutné na plnenie ich povinností.
4. Osoba sprístupňujúca informácie príslušnému orgánu v súlade s týmto nariadením sa nepovažuje za osobu, ktorá by porušovala akékoľvek obmedzenia týkajúce sa zverejňovania informácií uložené zmluvou alebo akýmkoľvek právnym, regulačným alebo správnym opatrením, ani sa na ňu nevzťahuje zodpovednosť žiadneho druhu v súvislosti s takýmto oznámením.

Článok 38

Spolupráca medzi príslušnými orgánmi

1. Príslušné orgány na účely tohto nariadenia navzájom spolupracujú. Bez zbytočného odkladu si vymieňajú informácie a spolupracujú pri činnostiach spojených s vyšetrovaním, dohľadom a presadzovaním práva.

Členské štáty, ktoré sa v súlade s článkom 41 ods. 3 rozhodli, že stanovia trestnoprávne sankcie za porušenie tohto nariadenia, zabezpečujú prijatie primeraných opatrení, aby mali príslušné orgány všetky právomoci potrebné na spoluprácu s justičnými orgánmi v rámci ich jurisdikcie s cieľom získať konkrétne informácie týkajúce sa vyšetrovaní trestných činov alebo konaní vo veci možných porušení tohto nariadenia a poskytnúť rovnaké informácie ostatným príslušným orgánom a v rámci plnenia svojej povinnosti na účely tohto nariadenia spočívajúcej vo vzájomnej spolupráci.
2. Príslušný orgán môže odmietnuť konať na základe žiadosti o informácie alebo o spoluprácu pri vyšetrovaní len za týchto výnimočných okolností:
 - a) ak je pravdepodobné, že by vyhovenie žiadosti nepriaznivo ovplyvnilo jeho vlastné vyšetrovanie, činnosti v rámci presadzovania práva alebo trestné vyšetrovanie;
 - b) ak sa už začalo súdne konanie pred orgánmi dožiadaného členského štátu v súvislosti s rovnakým konaním a voči rovnakým osobám;
 - c) už bol vynesenej konečný rozsudok v súvislosti s týmito osobami pre tie isté aktivity v dožiadanom členskom štáte.
3. Príslušný orgán môže požiadať o pomoc príslušný orgán iného členského štátu, pokiaľ ide o kontroly alebo vyšetrovania na mieste.

Ak príslušný orgán dostane žiadosť od príslušného orgánu iného členského štátu, aby vykonal kontrolu na mieste alebo vyšetovanie, môže postupovať jedným z týchto spôsobov:

- a) vykonať kontrolu alebo vyšetovanie na mieste sám;
 - b) umožniť príslušnému orgánu, ktorý predložil žiadosť, aby sa zúčastnil kontroly alebo vyšetovania na mieste;
 - c) umožniť príslušnému orgánu, ktorý predložil žiadosť, aby sám vykonal kontrolu alebo vyšetovanie na mieste;
 - d) určiť audítorov alebo expertov, aby vykonali kontrolu alebo vyšetovanie na mieste;
 - e) plniť konkrétne úlohy súvisiace s dohľadom spoločne s ostatnými príslušnými orgánmi.
4. Príslušné orgány môžu upozorniť orgán ESMA na situácie, v ktorých bola žiadosť o spoluprácu, najmä o výmenu informácií, zamietnutá alebo nebola vybavená v primeranej lehote. Bez toho, aby bol dotknutý článok 258 ZFEÚ, môže orgán ESMA v situáciách uvedených v prvej vete tohto odseku konať v súlade s právomocou, ktorá mu je udelená na základe článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.
5. Orgánu ESMA sa udeľuje právomoc vypracovať návrh regulačných technických predpisov na bližšie určenie informácií, ktoré si majú vymieňať príslušné orgány v súlade s odsekom 1.

Na Komisiu sa deleguje právomoc prijať regulačné technické predpisy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkami 10 až 14 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

6. Orgán ESMA môže vypracovať návrh vykonávacích technických predpisov na stanovenie štandardných formulárov, vzorov a postupov na spoluprácu a výmenu informácií medzi príslušnými orgánmi.

Komisii sa udeľuje právomoc prijať vykonávacie technické normy uvedené v prvom pododseku v súlade s článkom 15 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 39

Služobné tajomstvo

1. Všetky informácie, ktoré si príslušné orgány vymieňajú podľa tohto nariadenia a ktoré sa týkajú obchodných alebo prevádzkových podmienok a iných ekonomických či personálnych záležitostí, sa považujú za dôverné a vzťahujú sa na ne požiadavky na služobné tajomstvo s výnimkou prípadov, keď príslušný orgán v čase oznámenia uvedie, že takéto informácie môžu byť zverejnené, alebo ak je takéto zverejnenie potrebné pre súdne konanie.
2. Povinnosť zachovávať služobné tajomstvo sa vzťahuje na všetky osoby, ktoré pracujú alebo pracovali pre príslušný orgán alebo pre akúkoľvek tretiu stranu, na ktorú príslušný orgán delegoval svoje právomoci. Informácie, na ktoré sa vzťahuje služobné tajomstvo, sa nesmú poskytnúť žiadnej inej osobe ani orgánu s výnimkou poskytnutia na základe ustanovení práva Únie alebo vnútroštátneho práva.

Článok 40
Preventívne opatrenia

1. Príslušný orgán hostiteľského členského štátu, ktorý má jasné a preukázateľné dôvody domnievať sa, že emitent európskeho zeleného dlhopisu sa dopustil nezrovnalostí alebo že porušil svoje povinnosti podľa tohto nariadenia, postúpi tieto zistenia príslušnému orgánu domovského členského štátu a orgánu ESMA.
2. Ak emitent európskeho zeleného dlhopisu napriek opatreniam prijatým príslušným orgánom domovského členského štátu aj naďalej porušuje toto nariadenie, príslušný orgán hostiteľského členského štátu po tom, ako informuje príslušný orgán domovského členského štátu a ESMA, prijme všetky primerané opatrenia na ochranu investorov a bez zbytočného odkladu o tom informuje Komisiu a ESMA.
3. Príslušný orgán, ktorý nesúhlasí s ktorýmkoľvek z opatrení, ktoré prijal iný príslušný orgán v súlade s odsekom 2, môže na túto záležitosť upozorniť orgán ESMA. Orgán ESMA môže konať v súlade s právomocami, ktoré mu boli udelené podľa článku 19 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 41
Správne sankcie a iné správne opatrenia

1. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci príslušných orgánov v oblasti dohľadu a vyšetrovania podľa článku 37 a právo členských štátov stanoviť a ukladať trestnoprávne sankcie, členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom zabezpečujú, aby príslušné orgány mali právomoc ukladať správne sankcie a prijímať iné vhodné správne opatrenia, ktoré sú účinné, primerané a odradzujúce. Uvedené správne sankcie a iné správne opatrenia sa vzťahujú na:
 - a) porušenia článkov 8 až 13;
 - b) nespolupracovanie pri vyšetrovaní alebo neplnenie požiadaviek spojených s vyšetrovaním, kontrolou alebo žiadosťou na základe článku 37.Členské štáty sa môžu rozhodnúť, že nestanovia pravidlá uplatňovania správnych sankcií podľa prvého pododseku v prípade, že porušenia uvedené v písmene a) alebo b) uvedeného pododseku už podliehajú trestnoprávnym sankciám podľa ich vnútroštátneho práva do [dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia]. V tomto prípade členské štáty podrobne informujú Komisiu a orgán ESMA o príslušných predpisoch trestného práva.
Členské štáty podrobne informujú Komisiu a orgán ESMA o pravidlách uvedených v prvom a druhom pododseku, a to do [dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia]. Komisii a orgánu ESMA bezodkladne oznámia každú následnú zmenu týchto pravidiel.
2. Členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom zabezpečujú, aby príslušné orgány mali v súvislosti s porušeniami uvedenými v odseku 1 písm. a) právomoc ukladať tieto správne sankcie a iné správne opatrenia:
 - a) verejné vyhlásenie, v ktorom sa uvádza zodpovedná fyzická alebo právnická osoba a povaha porušenia v súlade s článkom 37 ods. 1 písm. g);
 - b) príkaz, aby zodpovedná fyzická alebo právnická osoba upustila od konania, ktoré predstavuje porušenie;

- c) maximálne peňažné správne sankcie vo výške aspoň dvojnásobku sumy získaných ziskov alebo strát, ktorým sa zabránilo, vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;
- d) v prípade právnickej osoby maximálne peňažné správne sankcie vo výške aspoň [500 000] EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k [vlozte dátum nadobudnutia účinnosti], alebo 0,5 % celkového ročného obratu tejto právnickej osoby podľa poslednej dostupnej finančnej závierky schválenej riadiacim orgánom.
- e) v prípade fyzickej osoby maximálne peňažné správne sankcie vo výške aspoň [50 000] EUR alebo v členských štátoch, ktorých menou nie je euro, zodpovedajúca hodnota v národnej mene k [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Na účely písmena d), ak je právnická osoba materským podnikom alebo dcérskou spoločnosťou materského podniku, od ktorého sa vyžaduje vypracovanie konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ⁴⁶, príslušný celkový ročný obrat je celkový ročný obrat alebo zodpovedajúci druh príjmu v súlade s príslušným právom Únie v oblasti účtovníctva podľa poslednej dostupnej konsolidovanej účtovnej závierky schválenej riadiacim orgánom konečného materského podniku.

3. Členské štáty môžu stanoviť ďalšie sankcie alebo opatrenia a vyššie peňažné správne sankcie, než sú stanovené v tomto nariadení.

Článok 42

Vykonávanie právomocí v oblasti dohľadu a právomocí v oblasti ukladania sankcií

1. Príslušné orgány zohľadňujú pri určovaní druhu a výšky správnych sankcií a iných správnych opatrení všetky súvisiace okolnosti, vrátane, ak je to relevantné:
 - a) závažnosti a dĺžky trvania porušovania;
 - b) stupňa zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;
 - c) finančnej sily osoby zodpovednej za porušenie, napríklad podľa celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;
 - d) vplyvu porušenia na záujmy retailových investorov;
 - e) významu ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;
 - f) úrovne spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s príslušným orgánom bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým zabránila;
 - g) predchádzajúcich porušení, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;

⁴⁶ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/34/EÚ z 26. júna 2013 o ročných účtovných závierkach, konsolidovaných účtovných závierkach a súvisiacich správach určitých druhov podnikov, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/43/ES a zrušujú smernice Rady 78/660/EHS a 83/349/EHS (Ú. v. EÚ L 182, 29.6.2013, s. 19).

- h) opatření přijatých po porušení osobou zodpovědnou za porušení, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.
2. Príslušné orgány pri výkone svojich právomocí ukladať správne sankcie a iné správne opatrenia podľa článku 41 úzko spolupracujú s cieľom zabezpečiť, aby výkon ich právomocí v oblasti vyšetrovania a dohľadu a správne sankcie a iné správne opatrenia, ktoré ukladajú na základe tohto nariadenia, boli účinné a primerané. Koordinujú svoj postup s cieľom zabrániť zdvojovaniu a prekryvaniu pri vykonávaní právomocí v oblasti dohľadu a vyšetrovania a ukladaní správnych sankcií a iných správnych opatrení v cezhraničných prípadoch.

Článok 43 *Právo na odvolanie*

Členské štáty zabezpečujú, aby rozhodnutia prijaté podľa tohto nariadenia boli riadne odôvodnené a aby sa na ne vzťahovalo právo na odvolanie na súde.

Článok 44 *Uverejňovanie rozhodnutí*

1. Rozhodnutie o uložení správnej sankcie alebo iného správneho opatrenia za porušenie tohto nariadenia uverejňujú príslušné orgány na svojich oficiálnych webových sídlach hneď po tom, ako o ňom informujú osobu, na ktorú sa toto rozhodnutie vzťahuje. Uverejnenie zahŕňa informácie o druhu a povahe porušenia a o totožnosti zodpovedných osôb. Uvedená povinnosť sa nevzťahuje na rozhodnutia, ktorými sa ukladajú opatrenia vyšetrovacej povahy.
2. Ak sa príslušný orgán domnieva, že uverejnenie totožnosti právnických osôb alebo totožnosti či osobných údajov fyzických osôb je neprimerané, a to na základe individuálneho posúdenia primeranosti uverejnenia takýchto údajov, alebo v prípade, že by sa takýmto uverejnením ohrozila stabilita finančných trhov či prebiehajúce vyšetrovanie, členské štáty zabezpečia, aby príslušné orgány vykonali jedno z týchto opatrení:
- a) odložili uverejnenie rozhodnutia o uložení sankcie alebo prijatí opatrenia do chvíle, pokiaľ nepominú dôvody na neuverejnenie;
 - b) uverejnili rozhodnutie o uložení sankcie alebo prijatí opatrenia anonymne, a to takým spôsobom, ktorý je v súlade s vnútroštátnym právom, pokiaľ sa takýmto anonymným uverejnením zabezpečí účinná ochrana dotknutých osobných údajov;
 - c) neuverejnili rozhodnutie o uložení sankcie alebo prijatí opatrenia v prípade, ak sa možnosti stanovené v písmenách a) a b) považujú za nedostatočné na zabezpečenie:
 - i) toho, aby nebola ohrozená stabilita finančných trhov;
 - ii) primeranosti uverejnenia takýchto rozhodnutí vzhľadom na opatrenia, ktoré sa považujú za menej závažné.

V prípade rozhodnutia o anonymnom uverejnení sankcie alebo opatrenia, ako je uvedené v písmene b) prvom pododseku, je možné odložiť uverejnenie príslušných údajov na vhodné obdobie, v ktorom sa očakáva, že dôvody na anonymné uverejnenie pominú.

3. Ak bolo podané odvolanie proti rozhodnutiu o uložení sankcie alebo prijatí opatrenia na príslušnom súde alebo na inom orgáne, príslušné orgány na svojom oficiálnom webovom sídle ihneď uverejnia aj takúto informáciu a akékoľvek následné informácie o výsledku takéhoto odvolania. Okrem toho sa uverejňuje aj každé rozhodnutie o zrušení predchádzajúceho rozhodnutia o uložení sankcie alebo prijatí opatrenia.
4. Príslušné orgány zabezpečujú, aby každé uverejnenie podľa tohto článku zostalo na ich oficiálnej internetovej stránke aspoň päť rokov po jeho uverejnení. Osobné údaje obsiahnuté v uverejnenom rozhodnutí sa uchovávajú na oficiálnom webovom sídle príslušného orgánu len na obdobie, ktoré je nevyhnutné v súlade s uplatniteľnými predpismi o ochrane údajov.

Článok 45

Nahlasovanie sankcií orgánu ESMA

1. Príslušný orgán každoročne poskytuje orgánu ESMA súhrnné informácie o všetkých správnych sankciách a iných správnych opatreniach uložených v súlade s článkom 41. Orgán ESMA uvedené informácie uverejňuje vo výročnej správe.

Ak sa členské štáty rozhodli, že v súlade s článkom 41 ods. 3 stanovia za porušenia ustanovení uvedených v uvedenom odseku trestnoprávne sankcie, ich príslušné orgány poskytnú orgánu ESMA každý rok anonymizované a súhrnné údaje týkajúce sa všetkých vykonaných vyšetrení trestných činov a uložených trestnoprávnych sankcií. Orgán ESMA uverejňuje údaje o uložených trestnoprávnych sankciách vo výročnej správe.

2. Príslušný orgán, ktorý zverejnil správne sankcie, iné správne opatrenia alebo trestnoprávne sankcie, zároveň oznamuje tieto sankcie alebo opatrenia orgánu ESMA.
3. Príslušné orgány informujú orgán ESMA o všetkých uložených ale neuverejnených správnych sankciách alebo iných správnych opatreniach v súlade s článkom 44 ods. 2 prvým pododsekom písm. c) vrátane všetkých odvolaní proti nim a ich výsledku. Členské štáty zabezpečujú, aby príslušné orgány dostali informácie a konečný rozsudok v súvislosti s každou uloženou trestnoprávnou sankciou a predložili ich orgánu ESMA. Orgán ESMA vedie centrálnu databázu sankcií, ktoré mu boli oznámené, a to výlučne na účely výmeny informácií medzi príslušnými orgánmi. Uvedená databáza je prístupná len pre príslušné orgány a aktualizuje sa na základe informácií, ktoré príslušné orgány poskytujú.

Kapitola 2 Orgán ESMA

Článok 46

Výkon právomocí uvedených v článkoch 47, 48 a 49

Právomoci udelené orgánu ESMA, ktorémukoľvek jeho úradníkovi alebo ktorejkoľvek inej osobe poverenej ESMA článkami 47, 48 a 49 sa nesmú použiť na predloženie žiadosti o prístupnenie informácií alebo dokumentov, ktoré sú predmetom právnej ochrany.

Článok 47
Žiadosti o informácie

1. Orgán ESMA môže jednoduchou žiadosťou alebo rozhodnutím požiadať o poskytnutie všetkých informácií, ktoré sú potrebné na vykonávanie jeho povinností podľa tohto nariadenia, tieto osoby:
 - a) osoby, ktoré skutočne vykonávajú činnosť externého posudzovateľa;
 - b) členov dozorného orgánu, riadiaceho orgánu alebo správneho orgánu externého posudzovateľa;
 - c) členov vrcholového manažmentu externého posudzovateľa;
 - d) každú osobu priamo zapojenú do posudzovacích činností externého posudzovateľa;
 - e) právnych zástupcov a zamestnancov subjektov, na ktorých externý posudzovateľ preniesol určité funkcie v súlade s článkom 25;
 - f) osoby inak úzko a podstatne súvisiace alebo spojené so správou externého posudzovateľa;
 - g) kohokoľvek, kto koná ako externý posudzovateľ alebo vyhlasuje, že je externým posudzovateľom, bez toho, aby bol ako taký zaregistrovaný, a každú osobu, ktorá pre takúto osobu vykonáva ktorúkoľvek z funkcií uvedených v písmenách a) až f).
2. Orgán ESMA pri zasielaní jednoduchej žiadosti o informácie podľa odseku 1:
 - a) odkazuje na tento článok ako na právny základ danej žiadosti;
 - b) uvádza dôvod žiadosti;
 - c) uvádza, aké informácie žiada;
 - d) stanovuje lehotu na poskytnutie informácií;
 - e) informuje osobu, od ktorej požaduje informácie, že nie je povinná tieto informácie poskytnúť, ale v prípade, že na žiadosť dobrovoľne odpovie, poskytnuté informácie nesmú byť nesprávne ani zavádzajúce;
 - f) uvádza prípadnú pokutu stanovenú na základe článku 52, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;
3. Orgán ESMA pri žiadosti o poskytnutie informácií podľa odseku 1 na základe rozhodnutia:
 - a) odkazuje na tento článok ako na právny základ danej žiadosti;
 - b) uvádza dôvod žiadosti;
 - c) uvádza, aké informácie žiada;
 - d) stanovuje lehotu na poskytnutie informácií;
 - e) upozorňuje na pravidelné platby penále ustanovené v článku 53 za poskytnutie neúplných požadovaných informácií;
 - f) upozorňuje na pokutu stanovenú na základe článku 52, ak sú odpovede na položené otázky nesprávne alebo zavádzajúce;
 - g) upozorňuje na právo odvolať sa proti rozhodnutiu na odvolaciu radu v súlade s článkami 58 a 59 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010 a na právo žiadať

o preskúmanie rozhodnutia Súdny dvorom Európskej únie v súlade s článkami 60 a 61 uvedeného nariadenia.

4. Požadované informácie poskytujú osoby uvedené v odseku 1 alebo ich zástupcovia a v prípade právnických osôb alebo združení, ktoré nemajú právnu subjektivitu, osoby oprávnené na ich zastupovanie na základe zákona alebo ich zakladajúcich listín. V mene svojich klientov môžu poskytovať informácie riadne splnomocnení právnici. Za poskytnutie neúplných, nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií však ostávajú plne zodpovední klienti.
5. Orgán ESMA bezodkladne zasiela kópiu jednoduchej žiadosti alebo svojho rozhodnutia príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom majú bydlisko alebo sú usadené osoby uvedené v odseku 1, ktorých sa žiadosť o informácie týka.

Článok 48

Všeobecné vyšetrovania

1. Orgán ESMA môže v záujme plnenia svojich povinností podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné vyšetrovania osôb uvedených v článku 47 ods. 1. Úradníci a iné osoby poverené ESMA sú na tento účel oprávnení:
 - a) skúmať všetky záznamy, údaje, postupy a iné materiály vzťahujúce sa na výkon jeho úloh bez ohľadu na médium, na ktorom sú uložené;
 - b) robiť alebo získavať overené kópie alebo výpisy z týchto záznamov, údajov, postupov a iných materiálov;
 - c) predvolať a požiadať ktorúkoľvek z osôb uvedených v článku 47 ods. 1 alebo jej zástupcov, alebo zamestnancov, aby podali ústne alebo písomné vysvetlenie skutočností alebo dokumentov týkajúcich sa predmetu a dôvodu kontroly, a zaznamenať odpovede;
 - d) vypočuť každú inú fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá s týmto vypočutím súhlasí, s cieľom zhromaždiť informácie týkajúce sa predmetu vyšetrovania;
 - e) žiadať záznamy telefonической a dátovej prevádzky.
2. Úradníci a iné osoby poverené orgánom ESMA na účely vyšetrovaní uvedených v odseku 1 vykonávajú svoje právomoci na základe písomného splnomocnenia, v ktorom je vymedzený predmet a dôvod vyšetrovania. V uvedenom poverení sa tiež upozorňuje na pravidelné platby penále stanovené v článku 53 v prípade, že osoby uvedené v článku 47 ods. 1 neposkytnú alebo poskytnú len neúplné požadované záznamy, údaje, postupy alebo iné materiály alebo odpovede na otázky, ktoré sa im položili, a na pokuty stanovené v článku 52 v prípade, že osoby uvedené v článku 47 ods. 1 poskytnú nesprávne alebo zavádzajúce odpovede na otázky.
3. Osoby uvedené v článku 47 ods. 1 sa podrobujú vyšetrovaniam, ktoré sa začali na základe rozhodnutia orgánu ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod vyšetrovania, pravidelné platby penále ustanovené v článku 53, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdny dvorom Európskej únie.
4. Orgán ESMA informuje príslušný orgán dohľadu uvedený v článku 36 členského štátu, kde sa má vyšetrovanie vykonať, o vyšetrovaní a o totožnosti poverených osôb, a to v primeranom čase pred jeho vykonaním. Úradníci dotknutého príslušného orgánu pomáhajú na žiadosť ESMA týmto povereným osobám pri plnení ich

povinností. Úradníci dotknutého príslušného orgánu sa môžu zúčastniť na vyšetrovaní aj na požiadanie.

5. Ak si žiadosť o záznamy telefonickej alebo dátovej prevádzky v zmysle odseku 1 písm. e) vyžaduje podľa vnútroštátnych predpisov, aby súdny orgán udelil príslušnému orgánu povolenie, o takéto povolenie požiada aj ESMA. O takéto povolenie môže ESMA požiadať aj ako o predbežné opatrenie.
6. Ak sa požiada o povolenie uvedené v odseku 5, vnútroštátny súdny orgán skontroluje, či je rozhodnutie ESMA pravé a či predpokladané donucovacie opatrenia nie sú so zreteľom na predmet vyšetrovania svojvoľné alebo neprimerané. Pri kontrole primeranosti donucovacích opatrení môže vnútroštátny súdny orgán požiadať ESMA o podrobné vysvetlenia, ktoré sa týkajú najmä dôvodov, na základe ktorých má ESMA podozrenie, že nastalo porušenie tohto nariadenia, a závažnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nemôže skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise ESMA. Zákonnosť rozhodnutia ESMA môže preskúmať len Súdny dvor na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 49

Kontroly na mieste

1. Orgán ESMA môže s cieľom plniť si povinnosti podľa tohto nariadenia vykonávať všetky potrebné kontroly na mieste v podnikateľských priestoroch a na pozemkoch alebo majetku právnických osôb v zmysle článku 47 ods. 1. Ak je to nevyhnutné pre náležité a účinné vykonanie kontrol, môže ESMA vykonať kontroly na mieste bez predchádzajúceho ohlásenia.
2. Úradníci orgánu ESMA a iné osoby poverené orgánom ESMA na vykonanie kontroly na mieste môžu vstupovať do všetkých podnikateľských priestorov, na pozemky alebo majetok právnických osôb, na ktoré sa vzťahuje rozhodnutie o vyšetrovaní prijaté orgánom ESMA, pričom majú všetky právomoci uvedené v článku 48 ods. 1. Majú takisto právomoc zapečatiť akékoľvek podnikateľské priestory, majetok a účtovné knihy alebo záznamy na obdobie potrebné na vykonanie kontroly a v potrebnom rozsahu.
3. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán dohľadu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať. Kontroly v súlade s týmto článkom sa vykonávajú za predpokladu, že dotknutý orgán potvrdil, že proti nim nenamieta.
4. Úradníci orgánu ESMA a iné osoby poverené ESMA vykonaním kontroly na mieste vykonávajú svoje právomoci na základe písomného poverenia, v ktorom je uvedený predmet a dôvod kontroly a pravidelné platby penále stanovené v článku 53 pre prípad, že sa dotknuté osoby nepodrobia kontrole. Orgán ESMA informuje o kontrole v dostatočnom predstihu pred jej vykonaním príslušný orgán členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať.
5. Osoby uvedené v článku 47 ods. 1 sú povinné sa podrobiť kontrolám na mieste nariadeným rozhodnutím ESMA. V rozhodnutí sa uvádza predmet a dôvod kontroly, stanovuje sa v ňom dátum jej začatia a upozorňuje sa na pravidelné platby penále stanovené v článku 53, opravné prostriedky dostupné na základe nariadenia (EÚ) č. 1095/2010, ako aj na právo požiadať o preskúmanie rozhodnutia Súdnym dvorom

Európskej únie. Orgán ESMA prijíma takéto rozhodnutia po konzultácii s príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať.

6. Na žiadosť orgánu ESMA úradníci príslušného orgánu členského štátu, v ktorom sa má kontrola vykonať, ako aj osoby poverené alebo vymenované týmto príslušným orgánom aktívne pomáhajú úradníkom a ostatným osobám povereným orgánom ESMA. Na tento účel majú právomoci stanovené v odseku 2. Úradníci uvedeného príslušného orgánu sa tiež môžu na požiadanie zúčastniť na kontrolách na mieste.
7. ESMA môže takisto požiadať príslušné orgány, aby vykonali v jeho mene konkrétne vyšetrovacie úlohy a kontroly na mieste, ako sa ustanovuje v tomto článku a článku 48 ods. 1. Príslušné orgány majú na tento účel rovnaké právomoci, ako má ESMA podľa tohto článku a článku 48 ods. 1.
8. Ak úradníci a iné sprevádzajúce osoby poverené orgánom ESMA zistia, že sa osoba bráni kontrole nariadenej podľa tohto článku, príslušný orgán dotknutého členského štátu im poskytne potrebnú pomoc a v prípade potreby požiada o pomoc políciu alebo rovnocenný orgán presadzovania práva s cieľom umožniť im vykonať kontrolu na mieste.
9. Ak si kontrola na mieste stanovená v odseku 1 alebo pomoc stanovená v odseku 8 vyžadujú podľa platných vnútroštátnych pravidiel povolenie súdneho orgánu, o takéto povolenie požiada aj ESMA. O takéto povolenie môže ESMA požiadať aj ako o predbežné opatrenie.
10. V prípade podania žiadosti o povolenie v zmysle odseku 9 vnútroštátny súdny orgán overí, či je rozhodnutie ESMA pravé a či predpokladané donucovacie opatrenia nie sú so zreteľom na predmet kontroly svojvoľné alebo neprimerané. Pri overovaní primeranosti donucovacích opatrení môže vnútroštátny súdny orgán požiadať ESMA o podrobné vysvetlenia. Takáto žiadosť o podrobné vysvetlenia sa môže týkať najmä dôvodov, na základe ktorých má ESMA podozrenie, že došlo k porušeniu tohto nariadenia, ako aj vážnosti údajného porušenia a povahy účasti osoby, na ktorú sa vzťahujú donucovacie opatrenia. Vnútroštátny súdny orgán však nemôže skúmať potrebu vyšetrovania ani požadovať informácie obsiahnuté v spise ESMA. Zákonnosť rozhodnutia ESMA môže preskúmať len Súdny dvor na základe postupu stanoveného v článku 61 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 50

Výmena informácií

1. Príslušné orgány uvedené v článku 36, ESMA a ďalšie dotknuté orgány si bez zbytočného odkladu navzájom poskytujú informácie potrebné na účely plnenia svojich povinností.
2. Príslušné orgány uvedené v článku 36, ESMA, ďalšie dotknuté orgány a iné inštitúcie alebo fyzické a právnické osoby, ktoré pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia získajú dôverné informácie, ich využívajú len v rámci plnenia svojich povinností.

Článok 51
Opatrenia dohľadu orgánu ESMA

1. Ak ESMA v súlade s článkom 55 ods. 8 zistí, že osoba sa dopustila jedného z porušení uvedených v článku 52 ods. 2, prijme jedno alebo viacero z týchto opatrení:
 - a) zruší externému posudzovateľovi registráciu;
 - b) odoberie externému posudzovateľovi so sídlom v tretej krajine uznanie;
 - c) dočasne zakáže externému posudzovateľovi vykonávať činnosti podľa tohto nariadenia v celej Únii až do ukončenia porušovania;
 - d) prijme rozhodnutie, ktorým tejto osobe nariadi, aby porušovanie ukončila;
 - e) prijme rozhodnutie, ktorým uloží pokuty podľa článku 52;
 - f) prijme rozhodnutie, ktorým uloží pravidelné platby penále podľa článku 53;
 - g) vydá verejné oznamy.

2. ESMA zrušuje registráciu alebo odoberá uznanie externému posudzovateľovi za týchto okolností:
 - a) externý posudzovateľ sa výslovne vzdal registrácie alebo uznania alebo nevyužil registráciu alebo uznanie do 36 mesiacov od udelenia registrácie alebo uznania;
 - b) externý posudzovateľ získal registráciu alebo uznanie na základe nepravdivých vyhlásení alebo iným neoprávneným spôsobom;
 - c) externý posudzovateľ už nespĺňa podmienky, za ktorých bol zaregistrovaný alebo uznaný.

Ak ESMA zruší registráciu alebo odoberie uznanie externému posudzovateľovi, vo svojom rozhodnutí uvedie úplné odôvodnenie. Zrušenie registrácie alebo odňatie uznania má okamžitý účinok.

3. Pri prijímaní rozhodnutí uvedených v odseku 1 ESMA zohľadňuje povahu a závažnosť porušenia so zreteľom na tieto kritériá:
 - a) trvanie a opakovaný výskyt porušenia;
 - b) či porušenie spôsobilo, uľahčilo alebo inak prispelo k finančnej trestnej činnosti;
 - c) či k porušeniu došlo úmyselne alebo z nedbanlivosti;
 - d) stupeň zodpovednosti osoby zodpovednej za porušenie;
 - e) finančnú silu osoby zodpovednej za porušenie na základe celkového obratu zodpovednej právnickej osoby alebo ročného príjmu a čistého majetku zodpovednej fyzickej osoby;
 - f) vplyv porušenia na záujmy retailových investorov;
 - g) význam ziskov, ktoré osoba zodpovedná za porušenie získala, strát, ktorým zabránila, alebo strát tretích strán vyplývajúcich z porušenia, pokiaľ ich možno určiť;

- h) úroveň spolupráce osoby zodpovednej za porušenie s orgánom ESMA bez toho, aby bola dotknutá potreba zaistiť navrátenie ziskov, ktoré táto osoba dosiahla, alebo strát, ktorým sa vyhla;
 - i) predchádzajúce porušenia, ktorých sa dopustila osoba zodpovedná za dané porušenie;
 - j) opatrenia prijaté po porušení osobou zodpovednou za porušenie, aby sa zabránilo jeho opakovaniu.
4. Orgán ESMA bez zbytočného odkladu oznamuje akékoľvek opatrenie prijaté podľa odseku 1 osobe zodpovednej za porušenie, ako aj príslušným orgánom členských štátov a Komisii. Každé takéto opatrenie zverejní na svojom webovom sídle do 10 pracovných dní odo dňa jeho prijatia.

Zverejnenie uvedené v prvom pododseku zahŕňa:

- a) vyhlásenie, v ktorom sa potvrdzuje právo osoby zodpovednej za porušenie odvolať sa proti rozhodnutiu;
- b) prípadne vyhlásenie, v ktorom sa potvrdzuje podanie odvolania a v ktorom sa uvádza, že takéto odvolanie nemá pozastavujúci účinok;
- c) vyhlásenie, v ktorom sa uvádza, že odvolacia rada orgánu ESMA má možnosť pozastaviť uplatňovanie napadnutého rozhodnutia v súlade s článkom 60 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1095/2010.

Článok 52

Pokuty

1. Ak ESMA v súlade s článkom 55 ods. 8 zistí, že externý posudzovateľ a osoby uvedené v článku 47 ods. 1 sa úmyselne alebo z nebanlivosti dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v odseku 2, prijme rozhodnutie o uložení pokuty v súlade s odsekom 3 tohto článku.

Porušenie sa považuje za úmyselné, ak orgán ESMA zistí objektívne skutočnosti, ktoré preukazujú, že osoba konala úmyselne s cieľom dopustiť sa porušenia.

2. Porušenia uvedené v odseku 1 sú tieto:

- a) nedodržanie článkov 18 až 30;
- b) predloženie nepravdivých vyhlásení pri podávaní žiadosti o registráciu na vykonávanie činnosti externého posudzovateľa alebo použitie akýchkoľvek iných nezákonných prostriedkov na získanie takejto registrácie;
- c) neposkytnutie informácií v reakcii na rozhodnutie, ktorým sa žiadajú informácie podľa článku 47, alebo poskytnutie nesprávnych alebo zavádzajúcich informácií v reakcii na žiadosť o informácie alebo rozhodnutie;
- d) marenie vyšetrovania alebo odmietnutie spolupracovať v priebehu vyšetrovania podľa článku 48 ods. 1 písm. a), b), c) alebo e);
- e) nedodržanie článku 49 tým, že sa neposkytne vysvetlenie skutočností alebo dokumentov súvisiacich s predmetom a účelom kontroly, alebo poskytnutím nesprávneho alebo zavádzajúceho vysvetlenia;
- f) vykonávanie činnosti externých posudzovateľov alebo vyhlasovanie sa za externého posudzovateľa bez registrácie ako externý posudzovateľ.

3. Minimálna výška pokuty uvedenej v odseku 1 je 20 000 EUR. Maximálna výška je 200 000 EUR.
Pri stanovovaní výšky pokuty podľa odseku 1 orgán ESMA zohľadňuje kritériá uvedené v článku 51 ods. 3.
4. Ak mala osoba z porušenia priamo alebo nepriamo finančný prospech, výška pokuty sa rovná minimálne tomuto finančnému prospechu.
5. Ak konanie alebo opomenutie predstavuje kombináciu viacerých porušení, uplatňuje sa len pokuta za porušenie s najvyššou pokutou.

Článok 53 **Pravidelné platby penále**

1. Orgán ESMA ukladá rozhodnutím pravidelné platby penále s cieľom prinútiť:
 - a) osobu, aby v súlade s rozhodnutím prijatým podľa článku 52 ods. 1 písm. c) ukončila porušovanie;
 - b) osobu uvedenú v článku 47 ods. 1, aby:
 - i) poskytla úplné informácie, ktoré boli vyžiadané rozhodnutím podľa článku 47;
 - ii) sa podrobila vyšetrovaniu, a najmä aby poskytla úplné záznamy, údaje, postupy alebo akékoľvek iné požadované materiály a doplnila a opravila ostatné informácie poskytnuté pri vyšetrovaní, ktoré sa začalo na základe rozhodnutia prijatého podľa článku 48;
 - iii) sa podrobila kontrole na mieste nariadenej rozhodnutím prijatým podľa článku 49.
2. Pravidelné platby penále sa ukladajú za každý deň omeškania.
3. Výška pravidelných platieb penále sa rovná 3 % priemerného denného obratu v predchádzajúcom obchodnom roku a v prípade fyzických osôb 2 % priemerného denného príjmu v predchádzajúcom kalendárnom roku. Vypočítava sa od dátumu uvedeného v rozhodnutí, ktorým sa ukladá pravidelná platba penále.
4. Pravidelná platba penále sa ukladá najviac na šesť mesiacov po oznámení rozhodnutia ESMA. Po skončení tohto obdobia orgán ESMA opatrenie preskúma.

Článok 54 **Zverejňovanie, povaha, vymáhanie a odvádzanie pokút a periodických platieb penále**

1. Orgán ESMA zverejňuje všetky pokuty a pravidelné platby penále, ktoré boli uložené podľa článkov 52 a 53, pokiaľ by ich zverejnenie vážne neohrozilo finančné trhy alebo nespôsobilo neprimeranú škodu zúčastneným stranám. Takéto zverejnenie nesmie obsahovať osobné údaje v zmysle nariadenia (ES) č. 45/2001.
2. Pokuty a periodické platby penále uložené podľa článkov 52 a 53 majú administratívnu povahu.
3. Ak sa ESMA rozhodne neuložiť žiadne pokuty ani pravidelné platby penále, informuje o tom Európsky parlament, Radu, Komisiu a príslušné orgány dotknutého členského štátu a vysvetlí dôvody svojho rozhodnutia.
4. Pokuty a periodické platby penále uložené podľa článkov 52 a 53 sú vymáhateľné.

Orgán ESMA uplatňuje na účely vymáhania pokút a pravidelných platieb penále pravidlá občianskeho súdneho konania platné v členskom štáte alebo tretej krajine, v ktorej sa uskutočňuje.

5. Sumy pokút a pravidelných platieb penále sa odvádzajú do všeobecného rozpočtu Únie.

Článok 55

Procesné pravidlá týkajúce sa opatrení dohľadu a ukladania pokút

1. Ak orgán ESMA pri plnení svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať jedno alebo viac porušení uvedených v článku 52 ods. 2, vymenuje nezávislého vyšetrojúceho úradníka v rámci orgánu ESMA na vyšetrenie vecí. Vyšetrojúci úradník sa nesmie podieľať a ani sa nesmel podieľať na priamom alebo nepriamom dohľade nad dotknutým externým posudzovateľom či na jeho registrácii a svoje funkcie vykonáva nezávisle od rady orgánov dohľadu ESMA.
2. Vyšetrojúci úradník vyšetroje údajné porušenia, pričom prihliada na pripomienky predložené osobami, voči ktorým sa vyšetrowanie vedie, a rade orgánov dohľadu ESMA predkladá úplný spis so svojimi zisteniami.
3. Na účely plnenia svojich úloh môže vyšetrowací úradník uplatniť právo požiadať o informácie v súlade s článkom 47 a uskutočňovať vyšetrowania a kontroly na mieste v súlade s článkami 48 a 49. Pri uplatňovaní týchto právomocí postupuje vyšetrojúci úradník v súlade s článkom 46.
4. Vyšetrojúci úradník má pri plnení svojich úloh prístup k všetkým dokumentom a informáciám zhromaždeným orgánom ESMA počas činností dohľadu.
5. Po ukončení vyšetrowania a pred predložením spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA dá vyšetrojúci úradník osobám, voči ktorým sa vyšetrowanie vedie, príležitosť, aby boli vypočuté vo veciach, ktoré sa vyšetrojú. Vyšetrojúci úradník zakladá svoje zistenia len na skutočnostiach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrowanie, mohli vyjadriť.
6. Počas vyšetrowania podľa tohto článku sa plne dodržiava právo dotknutých osôb na obhajobu.
7. Po predložení spisu so svojimi zisteniami rade orgánov dohľadu ESMA vyšetrojúci úradník túto skutočnosť oznámi osobám, voči ktorým sa vedie vyšetrowanie. Osoby, voči ktorým sa vedie vyšetrowanie, majú právo na prístup k spisu, a to s prihliadnutím na oprávnený záujem iných osôb na ochranu ich obchodného tajomstva. Právo prístupu k spisu sa nevzťahuje na dôverné informácie týkajúce sa tretích strán.
8. Na základe spisu, ktorý obsahuje zistenia vyšetrovacieho úradníka, a po vypočutí dotknutých osôb v súlade s článkom 56, ak o to tieto osoby požiadali, ESMA rozhodne, či sa osoby, voči ktorým sa viedlo vyšetrowanie, dopustili jedného alebo viacerých porušení uvedených v článku 52 ods. 2, a v takom prípade prijme opatrenie dohľadu v súlade s článkom 51 a uloží pokutu v súlade s článkom 52.
9. Vyšetrojúci úradník sa nezúčastňuje na rokovaní rady orgánov dohľadu ESMA ani iným spôsobom nezasahuje do jej rozhodovacieho procesu.

10. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 60 do [OP: vložte dátum 12 mesiacov po nadobudnutí účinnosti] s cieľom bližšie určiť postup na výkon právomoci ukladať pokuty alebo pravidelné platby penále, a to vrátane ustanovení o práve na obhajobu, dočasných ustanovení, ustanovení o výbere pokút alebo pravidelných platieb penále a podrobných pravidiel o premlčacích lehotách na ukladanie a vymáhanie sankcií.
11. Ak ESMA pri výkone svojich povinností podľa tohto nariadenia zistí, že existujú závažné náznaky možnej existencie skutočností, ktoré by mohli predstavovať trestné činy, postúpi tieto záležitosti príslušným vnútroštátnym orgánom na trestné stíhanie. Orgán ESMA okrem toho neukladá pokuty ani pravidelné platby penále v prípade, keď predchádzajúce oslobodenie alebo odsúdenie na základe rovnakých skutočností alebo skutočností, ktoré sú vo svojej podstate rovnaké, nadobudlo povahu rozhodnutej veci (*res judicata*) v trestnom konaní podľa vnútroštátneho práva.

Článok 56

Vypočutie osôb, voči ktorým sa vedie konanie

1. Pred prijatím každého rozhodnutia podľa článkov 51 až 53 poskytuje orgán ESMA osobám, voči ktorým sa vedie konanie, príležitosť byť vypočuté v súvislosti so zisteniami orgánu ESMA. Orgán ESMA zakladá svoje rozhodnutia len na zisteniach, ku ktorým sa osoby, voči ktorým sa vedie konanie, mali príležitosť vyjadriť.
2. Prvý pododsek sa neuplatňuje, ak treba prijať naliehavé opatrenie podľa článku 51 s cieľom zabrániť značnému a hroziacemu poškodeniu finančného systému. V takomto prípade môže ESMA prijať predbežné rozhodnutie a dotknutým osobám poskytnúť príležitosť, aby boli po prijatí rozhodnutia čo najskôr vypočuté.
3. Právo na obhajobu osôb, voči ktorým sa vedie konanie, sa počas konania musí plne rešpektovať. Majú právo na prístup k spisu ESMA s výhradou oprávnených záujmov iných osôb na ochrane ich obchodného tajomstva. Právo prístupu k dokumentácii sa nevzťahuje na dôverné informácie alebo interné prípravné dokumenty ESMA.

Článok 57

Preskúvanie Súdnym dvorom Európskej únie

Súdny dvor Európskej únie má neobmedzenú právomoc preskúmať rozhodnutia, na základe ktorých ESMA uložil pokutu alebo pravidelné platby penále. Môže zrušiť, znížiť alebo zvýšiť uloženú pokutu alebo pravidelnú platbu penále.

Článok 58

Registračné poplatky, poplatky za uznanie a poplatky za dohľad

1. Orgán ESMA účtuje externým posudzovateľom výdavky súvisiace s ich registráciou, uznávaním a dohľadom, ako aj všetky náklady, ktoré mu môžu vzniknúť pri vykonávaní práce podľa tohto nariadenia.
2. Každý poplatok, ktorý orgán ESMA účtuje žiadajúcemu externému posudzovateľovi, registrovanému externému posudzovateľovi alebo uznanému externému posudzovateľovi, pokrýva všetky administratívne náklady, ktoré vznikli orgánu ESMA na jeho činnosti v súvislosti s daným žiadateľom alebo externým posudzovateľom. Každý poplatok musí byť úmerný obratu dotknutého externého posudzovateľa.

3. Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 60 do [OP: vložte dátum 12 mesiacov po dátume nadobudnutia účinnosti] s cieľom bližšie určiť druh poplatkov, úkony, za ktoré sa poplatky platia, výšku poplatkov a spôsob ich úhrady.

Článok 59

Register externých posudzovateľov orgánu ESMA a externých posudzovateľov z tretích krajín

1. Orgán ESMA vedie na svojom webovom sídle verejne prístupný register, v ktorom sa uvádzajú všetky tieto údaje:
 - a) všetci externí posudzovatelia registrovaní v súlade s článkom 15;
 - b) tí externí posudzovatelia, ktorým sa dočasne zakazuje vykonávať ich činnosti v súlade s článkom 51;
 - c) tí externí posudzovatelia, ktorým bola zrušená registrácia v súlade s článkom 51;
 - d) externí posudzovatelia z tretích krajín, ktorí smú poskytovať služby v Únii v súlade s článkom 31;
 - e) externí posudzovatelia z tretích krajín uznaní v súlade s článkom 34;
 - f) externí posudzovatelia registrovaní v súlade s článkom 15, ktorí schvaľujú služby externých posudzovateľov z tretích krajín v súlade s článkom 35;
 - g) tí externí posudzovatelia z tretích krajín, ktorým bola zrušená registrácia a ktorí už neuplatňujú práva podľa článku 31, ak Komisia prijme rozhodnutie o zrušení v súvislosti s danou treťou krajinou, ako sa uvádza v článku 32;
 - h) externí posudzovatelia z tretích krajín, ktorých uznanie bolo pozastavené alebo odňaté, a externí posudzovatelia registrovaní v súlade s článkom 15, ktorí už neschvaľujú služby externých posudzovateľov z tretích krajín.
2. Register obsahuje kontaktné údaje externých posudzovateľov, ich webové sídla a dátumy, dokedy nadobúdajú účinnosť rozhodnutia ESMA týkajúce sa týchto externých posudzovateľov.
3. V prípade posudzovateľov z tretích krajín obsahuje register aj informácie o službách, ktoré môžu poskytovať externí posudzovatelia z tretích krajín, a kontaktné údaje príslušného orgánu zodpovedného za dohľad nad nimi v tretej krajine.

Title V

Delegované akty

Článok 60

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článkoch 55 ods. 10 a 58 ods. 3 o procesných pravidlách prijímania opatrení dohľadu a ukladaní pokút, registrácii, uznávaní a poplatkoch za dohľad sa Komisii udeľuje na dobu neurčitú od [OP: vložte dátum nadobudnutia účinnosti].
3. Delegovanie právomoci uvedené v článkoch o procesných pravidlách prijímania opatrení dohľadu a ukladania pokút, registrácii, uznávaní a poplatkoch za dohľad môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s expertmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po jeho prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článkov o procesných pravidlách prijímania opatrení dohľadu a ukladania pokút, registrácii, uznávaní a poplatkoch za dohľad nadobúda účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].

Článok 61

Postup výboru

Komisii pomáha Európsky výbor pre cenné papiere, zriadený rozhodnutím Komisie 2001/528/ES⁴⁷. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁴⁸.

Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

⁴⁷ 2001/528/ES: rozhodnutie Komisie zo 6. júna 2001, ktorým sa zriaďuje Európsky výbor pre cenné papiere.

⁴⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.

Hlava VI

Závěrečné ustanovenia

Článok 62

Prechodné ustanovenie

1. Každý externý posudzovateľ, ktorý má v úmysle poskytovať služby v súlade s týmto nariadením od nadobudnutia jeho účinnosti do [OP vložte dátum 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia,] poskytuje takéto služby len po tom, ako o tom informoval orgán ESMA a poskytol informácie uvedené v článku 15 ods. 1.
2. Externí posudzovatelia uvedení v odseku 1 musia do [OP vložte dátum 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] spĺňať požiadavky článkov 16 až 30 s výnimkou požiadaviek stanovených v delegovaných aktoch uvedených v článku 16 ods. 2, článku 19 ods. 2, článku 20 ods. 3, článku 21 ods. 4, článku 22 ods. 3, článku 23 ods. 3 a článku 25 ods. 7.
3. Externí posudzovatelia uvedení v odseku 1 poskytujú po [OP vložte dátum jeden deň po uplynutí 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia] služby v súlade s týmto nariadením len po registrácii v súlade s článkom 15 a po dosiahnutí súladu s článkom 14 a článkami 16 až 30 doplnenými delegovanými aktmi uvedenými v odseku 2.
4. Orgán ESMA po [OP vložte dátum jeden deň po 30 mesiacoch od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] preskúma, či externí posudzovatelia uvedení v odseku 1 a služby poskytované týmito poskytovateľmi do [OP vložte dátum 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] spĺňajú podmienky stanovené v tomto nariadení.

Ak sa ESMA domnieva, že externý posudzovateľ alebo poskytované služby uvedené v prvom pododseku nespĺňajú podmienky stanovené v tomto nariadení, ESMA prijme jedno alebo viacero opatrení v súlade s článkom 52.

Článok 63

Prechodné ustanovenie pre externých posudzovateľov z tretích krajín

1. Každý externý posudzovateľ z tretej krajiny, ktorý má v úmysle poskytovať služby v súlade s týmto nariadením od nadobudnutia jeho účinnosti do [OP vložte dátum 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia,] poskytuje takéto služby len po tom, ako o tom informoval orgán ESMA a poskytol informácie uvedené v článku 15 ods. 1.
2. Externí posudzovatelia z tretích krajín uvedení v odseku 1 musia:
 - a) spĺňať požiadavky článkov 16 až 30 s výnimkou požiadaviek stanovených v delegovaných aktoch uvedených v článku 16 ods. 2, článku 19 ods. 2, článku 20 ods. 3, článku 21 ods. 4, článku 22 ods. 3, článku 23 ods. 3 a článku 25 ods. 7;
 - b) mať právneho zástupcu so sídlom v Únii, ktorý musí byť v súlade s článkom 34 ods. 3 písm. a) až c).

3. Po [OP vložte dátum jeden deň po 30 mesiacoch od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] sa uplatňujú články 32, 34 a 35.
4. Orgán ESMA po [OP vložte dátum jeden deň po 30 mesiacoch od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] preskúma, či externí posudzovatelia uvedení v odseku 1 a služby poskytované týmito poskytovateľmi do [OP vložte dátum 30 mesiacov od dátumu začatia uplatňovania tohto nariadenia, ďakujeme] spĺňajú podmienky stanovené v tomto nariadení.

Ak sa ESMA domnieva, že externý posudzovateľ alebo poskytované služby uvedené v prvom pododseku nespĺňajú podmienky stanovené v tomto nariadení, ESMA prijme jedno alebo viacero opatrení v súlade s článkom 52.

Článok 64 ***Nadobudnutie účinnosti***

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Radu Za Parlament
predseda predseda